

CE UK CA

[en] High pressure handheld air compressor with built-in Li-ion rechargeable battery

[cs] Vysokotlaký ruční kompresor s vestavěnou dobíjecí Li-ion baterií

[de] Hochdruck-Handluftkompressor mit eingebautem Li-Ionen-Akku

[es] Compresor de aire portátil de alta presión con batería recargable de ion de litio integrada

[fr] Compresseur d'air portatif haute-pression avec batterie lithium-ion rechargeable.

[it] Compresore d'aria portatile ad alta pressione con batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata

[nl] Handmatige hoge druk luchtcompressor met ingebouwde oplaadbare li-ion-accu

[pt] Compressor de ar portátil de alta pressão com bateria de íões de lítio recarregável incorporada

MINI Handheld Pump

User Manual
Uživatelská příručka
Bedienungsanleitung
Manual del usuario

Guide de l'utilisateur
Manuale utente
Gebruikershandleiding
Manual do utilizador

ID no.: 54-104

ID no.:	54-104		
en	English	English	Instruction manual
bg	Bulgarian	Български	Ръководство за потребителя
cs	Czech	Češka	Uživatelská příručka
da	Danish	Dansk	Brugermanual
de	German	Deutsch	Bedienungsanleitung
el	Greek	Ελληνικά	Ευχειρίδιο χρήστη
es	Spanish	Español	Manual del usuario
et	Estonian	Eesti keel	Kasutusjuhend
fi	Finnish	Suomi	Käyttöopas
fr	French	Français	guide de l'utilisateur
hr	Croatian	hrvatski	Priručnik za korisnike
hu	Hungarian	magyar	Használati utasítás
it	Italian	Italiano	Manuale utente
lt	Lithuanian	Lietuvių	Naudotojų instrukcija
lv	Latvian	Latviešu	Lietotāja rokasgrāmata
nl	Dutch	Nederlands	Gebruikershandleiding
pl	Polish	Polski	Instrukcja obsługi
pt	Portuguese	Português	Manual do utilizador
ro	Romanian	Română	Manual de utilizare
sk	Slovak	Slovenčina	Používateľská príručka
sl	Slovenian	Slovenščina	Uporabniški priročnik
sv	Swedish	Svenska	Bruksanvisning
tr	Turkish	Türkçe	Kullanım Kılavuzu

[bg] Български
Ръководство за потребителя
Превод на първоначалните указания

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Безопасност на работната област:

- Никога не използвайте въздушния компресор близо до запалими течности или газове. Уверете се, че вашата работна област е добре осветена. Никога не излагайте въздушния компресор или батерията на дъжд, студ или температури над 45°C (113°F).
- Бъдете внимателни. Винаги обръщайте внимание на това, какво правите, когато работите с въздушния компресор, зарядното устройство и батерията.
- Пазете далеч от деца. Въздушният компресор не е играчка.

Употреба и грижа за уреда:

- Проверете въздушния компресор, батериите, шепсела, кабела на зарядното устройство и другите кабели преди употреба. Ако бъдат открити спукани, счупени или повредени части, не използвайте уреда.
- Airman Mini не е проектиран за постоянна употреба. Надуване в продължение на дълъг период от време ще доведе до прегряване на въздушния компресор и ще причини повреда. Не използвайте уреда за повече от 15 минути непрекъснато, след което той трябва да бъде изключен и оставен настрана да се охлади за минимум 30 минути. Ако въздушният компресор издава ненормални звуци или прегрее, изключете го незабавно и го оставете да се охлади за минимум 30 минути.
- За да получите максимума от безкабелния ръчен компресор винаги зареждайте батерията преди употреба. Не използвайте компресора по време на процеса на зареждане.
- Капачката за прах е проектирана да защитава входа на

захранването от прах. Винаги я поставяйте обратно на място, когато уредът не се използва.

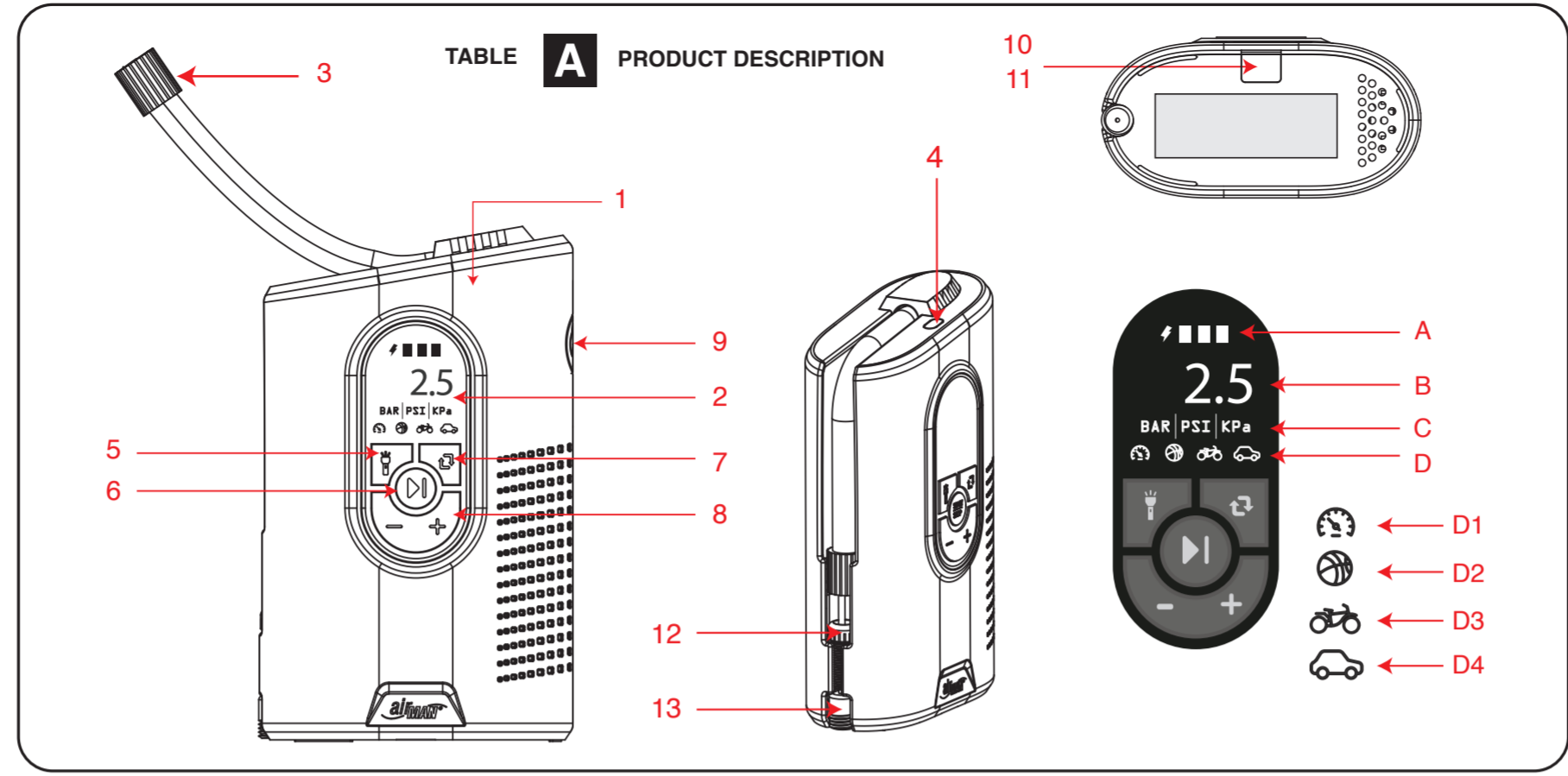
Използване и грижа за устройство с вградена литиево-йонна батерия:

- Не отваряйте, разглобявайте, смачквайте или изгаряйте комплекта литиево-йонни батерии.
- Не излагайте комплекта литиево-йонни батерии на горещина или огън. Избягвайте съхранение на пряка слънчева светлина. Не съхранявайте заедно с оксидиращи и киселинни материали. Дръжте далеч от деца.

Работна температура	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Температура на съхранение (съхранение за дълъг период)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

ОПИСАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА
(Моля, вижте **ТАБЛИЦА Б**)

- Предупреждение. Повърхността на маркуча може да е гореща.
- Пазете далеч от топлина и студ. Може да се използва до макс. 45 °C (113 °F).
- Пазете далеч от влага и вода.
- Пазете далеч от пламъци



storage in direct sunlight. Do not store together with oxidising and acidic materials. Keep out of reach of children.

Operating temperature	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Storage temperature (long period storage)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

WARNING DESCRIPTIONS
(Please refer to **TABLE B**)

- Warning. The surface of the hose can be hot.
- Can be used up to max. 45 °C (113 °F).
- Keep away from moisture and water.
- Keep away from open flames.

WARRANTY
Manufacturer's liability is limited to product and parts replacement with proof of Purchase by Active Tools. Active Tools warrants that their AirMan® Compressors / Inflators will be free for defects in material and workmanship, under normal use, during the applicable Warranty Period. The limited warranty does not apply in the event of damage caused by abuse, misuse, or other external causes to the products. Active Tools reserves the right to substitute products of equal or greater value if identical products are not available. This limited warranty is non-transferable.
Warranty Period: 2 years

Use and care of a device with built-in Li-ion battery:

- Do not open, disassemble, crush or burn the Li-ion battery pack.
- Do not expose the Li-ion battery pack to heat or fire. Avoid

ГАРАНЦИЯ
Отговорността на производителя е ограничена до замяна на продукта и части с доказателство за покупка чрез активни инструменти. „Active Tools“ гарантира, че в рамките на законовия гаранционен период техните компресори/помпи AirMan® ще бъдат без недостатъци по материалите и работното оборудване, при условие, че са подложени на нормална употреба. Ограничената гаранция не важи в случай на повреди, причинени от злоупотреба, неправилна употреба или други външни причини за продуктите. Active Tools си запазва правото да дава в замяна продукти със същата или по-голяма стойност, ако идентичният продукт не е в наличност. Тази ограничена гаранция не подлежи на предоставяне на други лица. Гаранционен период: 2 години Бат

КРАЙ НА ЖИЗНЕНИЯ ЦИКЪЛ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ЕЛЕМЕНТИ
За да ви напомня, че излязлото от употреба електрическо изделие трябва да се рециклира, същото е обозначено със зачертана с кръст кофа за боклук на колелца. Символът показва, че изделието не трябва да се извършва като несортирани отпадъци, а трябва да бъде насочено към отделни съоръжения за събиране за оползотворяване и рециклиране. По закон връщането на електронни продукти за рециклиране е задължително.

Във Великобритания и в страните от ЕС всеки търговец на дребно на електронни продукти е длъжен да предлага в магазина връщане на по-малки електрически продукти. Това трябва да се извършва безплатно и без допълнителни задължения за покупка. Като алтернатива можете безплатно да връщате нежелани електрически изделия в местен център за рециклиране. Консултирайте се с компетентните органи кой е най-близкият до вас пункт за рециклиране.

RECYCLE END OF LIFE ELECTRICAL ITEMS
To remind you that end-of-life electrical equipment must be recycled, it is now marked with a crossed-out wheeled bin symbol. The symbol indicates that the product should not be discarded as unsorted waste but must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling. According to the law, it is mandatory to return electronic products for recycling.

In UK and EU countries, any retailer of electronic products, is obliged to offer in-store return of smaller electrical products. Free of charge, and with no further obligations to purchase. Alternatively, you can return unwanted electrical goods free of charge to your local recycling center. Check the nearest recycling point with your local authority.

As a manufacturer/distributor we have registered and paid for the possibility of free returns of end-of-life products.

Като производител/дистрибутор имаме регистрация и сме заплатили такса за възможността за безплатно връщане на излезли от употреба продукти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	
Тип помпа	Напомпване на слаб обем при ниско налягане
Размери и тегло	131 x 80 x 40 mm / 330g
Ампераж	6 Amp
Макс. налягане (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Захранване	Литиево-йонна батерия 7,4 V 2200mAh
Макс. време на движение	15 mins
Ниво на шума (dB(A))	72 dB
Време на охлаждане	30 mins
Време за зареждане	3 hrs
Планински велосипед (безкамерни)	< 2 mins
Градски велосипед (тръбовидни, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Баскетбол (0-8psi)	< 30s
Горна гума за кола (26-36psi)	< 5m 30s

* Въз основа на вида надуваем обект.

TECHNICAL DATA	
Inflator type	High pressure low volume inflation
Dimension and Weight	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperage	6 Amp
Max pressure (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Power Supply	Li-ion battery 7.4V 2200mAh
Max running time	15 mins
Sound level (dB(A))	72 dB
Cooling time	30 mins
Charging time	3 hrs
Mountain bike (Tubeless, 0-40psi)	< 2 mins
City bike (Tubular, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Basketball (0-8psi)	< 30s
Top up car tire (26-36psi)	< 5m 30s

* Based on type of inflatable object.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА:
(Моля, вижте **ТАБЛИЦА А**)

- A. Индикатор за захранването на батерията
- B. Стойност на налягането
- C. Единици за налягане (Bar / PSI / kPa)
- D. Режим на напомпване
- D1 Ръчен режим
- D2 Спортни топки
- D3 Велосипедна гума
- D4 Автомобилна гума

- Ръчен компресор за високо налягане с вградена литиево-йонна акумулаторна батерия
- Вграден цифров уред за измерване на налягането с LCD екран
- Маркуч за въздух с конектор с резба
- Светодиодна светлина
- Бутон за светкавица **ВКЛЮЧЕНО/ИЗКЛЮЧЕНО**
- Бутон „Старт/Стоп“ (натискане и задържане за включване/изключване на захранването; натискане за кратко за напомпване „СТАРТ / СТОП“)
- Бутон за превключване (натискане за кратко за превключване между режимите за напомпване/натискане и задържане за единици за цикли на налягането)
- Бутон за настройка на налягането (плюс / минус)
- Бутон за изпускане на въздух
- Вход за зареждане на USB-C
- Капачка против прах
- Преходник Dunlop/Presta за вентил на велосипедна гума
- Игла за надуване на топки

TABLE B WARNING DESCRIPTIONS	
1	Warning: Hot surface
2	Warning: Temperature < 45°C / 113°F
3	Warning: No moisture or water
4	Warning: No open flames

TABLE C DEFAULT PRESSURE VALUE			
	bar	psi	kPa
	0.5	8	55
	2.8	40	276
	2.5	36	248

PRODUCT DESCRIPTION:
(Please refer to **TABLE A**)

- A. Battery power indicator
- B. Pressure value
- C. Pressure units (Bar / PSI / kPa)
- D. Inflation mode

- D1 Manual mode
- D2 Sport balls
- D3 Bicycle tire
- D4 Car tire

- High pressure handheld air compressor with built-in Li-ion rechargeable battery
- Built-in digital pressure gauge with LCD screen
- Air hose with thread connector
- LED light
- Flashlight button ON / OFF
- “Start / Stop” button (long press for power ON / OFF; short press for inflation START / STOP)
- Toggle button (short press for cycling between inflation modes / long press for cycling pressure units)
- Pressure setting button (plus / minus)
- Deflate button
- USB-C charging inlet
- Dust cap
- Bike dunlop / Presta valve adaptor
- Ball needle adaptor

OPERATION INSTRUCTION

- ▶ Start / Stop button
- ↻ Toggle button
- ☑ Manual mode
- / / Preset mode
- Deflate button
- +/-** Pressure setting button to adjust value

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- ▶ Бутон Старт / Стоп
- ↻ Бутон за превключване
- ☑ Ръчен режим
- / / Предварително зададен режим
- Бутон за изпускане на въздух
- +/-** Бутон за настройка на налягането за настройка на стойността

- Поставете подходящ адаптер: Изберете подходящ адаптер за целите на заданието за напомпване. Въздушният маркуч с конектор за клапа за автомобили гуми и велосипед с алуминиев вентил. Поставете адаптера за велосипед Dunlop на клапа Presta/Dunlop. Поставете адаптера с игла за спортни топки.
- Включване на модула: Включете устройството чрез продължително натискане (натиснете и задържете) на бутона „start“ и изчакайте, докато дисплеят се включи. Изберете режим за напомпване чрез натискане на бутона „превключване“ и след това посочете мерна единица чрез натискане на бутона „превключване“.
- Изберете режим на напомпване: Ръчен режим/режим на предварителни настройки
Ръчният режим е идеално решение за бързо напомпване или за настройка на конкретна стойност на налягането. Натиснете за кратко „превключване“,

INTRODUCTION
Airman® Mini Handheld Pump is designed for simple and fast inflation of balls, bicycle tires. For car tire inflation we recommend using the Airman tire inflator series, however Mini handheld pump provides an emergency backup that is capable to inflate a small size car tire with extended time. Do not use it for more than 15 minutes continuously, and must be switched off and set aside to cool for at least 30 minutes.

Read all instructions and save it for further reference.
© 2022 Active Tools International (HK) Ltd. All rights reserved.

This manual is originally written in English and translated to various languages. No claims will be entertained as a result of discrepancies in translation.

For further product information, contact your local authorised distributor.

Active Tools (Europe) GmbH
Oerlinghauser Straße 65,
32107 Bad Salzufflen, Germany
T.: +49 (0) 5222 944 97-0

Active Tools USA, Inc.
2140 Austin Drive,
Troy, Michigan, 48083 USA
T : +1 248 537 1048

Active Tools Shanghai Co., Ltd.
Unit 24C SIIC Building,
No.18,Cao Xi North Road,
Shanghai, 200030 China
T.: +86 21 6427 8170



my-airman.com

- Install proper adaptor :
Choose proper adaptor for your inflation task. The air hose with thread connector for car tire valve and bicycle with Schrader valve. Attach dunlop adaptor for bicycle with Presta valve / Dunlop valve. Attach ball needle adaptor for sport balls.
- Turn on unit:
Turn on unit by long pressing (press and hold) “start” button until the display switches on. Choose inflation mode by short pressing “toggle” button, and choose unit of measurement by long pressing “toggle” button.
- Choose your inflation mode: Manual mode / Preset mode
Manual mode is perfect for quick inflation or for setting a specific pressure value. Short press “toggle” until the manual mode icon is displayed. Press “start” button to inflate and press again to stop. Or set the desired value by pressing Plus & Minus button (and then press “start” to inflate. The inflator will automatically stop when the preset value has been reached.
- Turn off unit :
Turn off unit by long pressing “stop” button . The unit will also automatically turn off after 3 minutes of inactivity.

Preset mode:
There are 3 preset inflation modes: bicycle tire, sports ball and car tire. Short press “toggle” button to select the inflation mode. The preset value will be displayed. You can adjust the value by pressing Plus & Minus button. Press “start” button to begin inflation, the inflator will automatically stop when preset value has been reached. Deflate button allows you to release air if needed. (Please refer to **TABLE C**)

Предварително зададен режим:
Има 3 предварително зададени режима на напомпване: велосипедна гума, спортна топка и автомобилна гума. Натиснете бутона „превключване“, за да изберете режима на напомпване. Ще се изведе предварително зададената стойност. Можете да регулирате стойността чрез натискане на бутона „Plus & Minus“ (плюс и минус). Натиснете бутона „start“ (Старт), за да започнете да напомпвате; напомпването автоматично ще спре, когато е достигната предварително зададената стойност. Бутонът за изпускане на въздух позволява при необходимост да освободите въздух. (Моля, вижте **ТАБЛИЦА С**)

- Изключете след:
Изключете устройството, като за целта натиснете бутона „stop“. Блокът също автоматично ще се изключи след 3 минути на неактивност.

[el] Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήστη
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας:

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον αεροσυμπιεστή κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι καλά φωτισμένος. Μην εκθέτετε τον αεροσυμπιεστή ούτε τη μπαταρία σε βροχή, παγετό ή θερμοκρασίες άνω των 45°C (113°F).
- Παραμείνετε σε εγρήγορση. Πάντα δίνετε προσοχή στο τι κάνετε όταν εργάζεστε με τον αεροσυμπιεστή, τον φορτιστή και τη μπαταρία.
- Φυλάσσετε μακριά από Παιδιά. Ο αεροσυμπιεστής δεν είναι παιχνίδι.

Χρήση και φροντίδα του εργαλείου:

- Επεθεωρήστε τον αεροσυμπιεστή, τις μπαταρίες, το βύσμα, το καλώδιο του φορτιστή και τα καλώδια πριν την χρήση. Εάν εντοπιστούν ραγιόμενα, σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, μην τα χρησιμοποιήσετε.
- Το Airman Mini έχει σχεδιαστεί για περιστασιακή χρήση. Το φούσκωμα για πολύ χρόνο θα υπερθερμάνει τον αεροσυμπιεστή και θα προκαλέσει βλάβη. Μην τον χρησιμοποιείτε συνεχώς για περισσότερο από 15 λεπτά και πρέπει να απενεργοποιηθεί και να μείνει στην άκρη για να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά. Εάν ο αεροσυμπιεστής εκπέμπει μη φυσιολογικούς ήχους ή υπερθερμανθεί, οβήστε τον αμέσως και αφήστε τον να κρυώσει για 30 λεπτά τουλάχιστον.
- Για να αποκομίσετε τα μέγιστα του ασύρματου φορητού συμπεστή, πάντα να φορτίζετε τη μπαταρία πριν από τη

[es] Español

Manual del usuario
Traducción de las instrucciones originales

INFORMACIÓN IMPORTANTE Y ADVERTENCIAS:

Seguridad del área de trabajo:

- No utilice nunca el compresor de aire cerca de fluidos o gases inflamables. Asegúrese de que su área de trabajo esté bien iluminada. No exponga nunca el compresor de aire o la batería a lluvia, escarcha o temperaturas superiores a 45 °C (113°F).
- Permanezca alerta. Preste siempre atención a lo que está haciendo mientras está trabajando con el compresor de aire, el cargador y la batería.
- Manténgalo alejado de los niños. El compresor de aire no es un juguete.

Uso y mantenimiento de la herramienta:

- Inspeccione el compresor de aire, las baterías, la clavija, el cable del cargador y los cables antes de usar. Si se encuentran piezas hendidas, rotas o dañadas, no lo utilice.
- El Mini está diseñado para un uso ocasional. La inflación realizada durante un largo periodo provocará un sobrecalentamiento del compresor de aire y causará daños. No lo utilice durante más de 15 minutos seguidos; debe apagarlo y colocarlo a un lado para que se enfríe durante al menos 30 minutos. Si el compresor de aire emite sonidos anormales o se sobrecalienta, apáguelo inmediatamente y déjelo enfriarse durante al menos 30 minutos.
- Para aprovechar al máximo el compresor portátil inalámbrico, cargue siempre la batería por completo antes de utilizarlo. No utilice el compresor durante el proceso de carga.
- La Caperuza Antipolvo está diseñada para proteger la entrada de alimentación contra el polvo. Vuelva a colocarla

χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή κατά τη διαδικασία φόρτισης.

- Το Καπάκι Σκόνης έχει σχεδιαστεί να προστατεύει την είσοδο ρεύματος από τη σκόνη. Πάντα να το βάζετε στη θέση του όταν δεν χρησιμοποιείται.

Χρήση και φροντίδα μιας συσκευής με ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου:

- Μην ανοίγετε, απουσαρμολογείτε, συνθλίβετε ούτε να καίτε τη Μπαταρία ιόντων λιθίου.

- Μην εκθέτετε τη μπαταρία ιόντων λιθίου σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε τη φύλαξη σε άμεσο ηλιακό φως.

Μην φυλάσσετε μαζί με υλικά οξειδωσης και όξινα. Διατηρείτε μακριά από παιδιά.

Θερμοκρασία Λειτουργίας	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Θερμοκρασία Φύλαξης (Φύλαξη για μακρά περίοδο)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΩΝ
(Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ Β**)

- Προειδοποίηση. Η επιφάνεια του σωλήνα μπορεί να καίει.
- Φυλάξτε μακριά από θερμότητα και παγετό. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί στους 45 °C (113 °F) κατά το μέγιστο.
- Φυλάξτε μακριά από υγρασία και νερό.
- Φυλάξτε μακριά από φλόγες

Uso y cuidado de un dispositivo con batería de ion de litio integrada:

- No abra, desmonte, aplaste o queme el Pack de Baterías Li-ion.

- No exponga el pack de baterías Li-ion a calor o fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa. No lo guarde junto con materiales oxidantes y ácidos. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Temperatura de Operación	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura de Almacenamiento (almacenamiento por un largo período)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

DESCRIPCIONES DE ADVERTENCIAS
(Consulte la **TABLA B**)

- Advertencia. La superficie de la manguera puede estar caliente.
- Manténgalo alejado de calor y escarcha. Se puede utilizar a un máximo de 45 °C (113 °F).
- Manténgalo alejado de humedad y agua.
- Manténgalo alejado de llamas.

GARANTIE
La responsabilidad del fabricante está limitada al reemplazo del producto y de piezas con comprobando de compra de Active Tools. Active Tools garantiza la ausencia de defectos materiales y de fabricación en los AirMan® Compressors/Inflators en

[et] Eesti keel

Kasutusjuhend
Originaaljuhendi tõlge

OLULINE TEAVE JA HOIATUSED:

Ohutus töökohas

- Õhukompressorit ei tohi mitte kunagi kasutada tuleohtlike vedelike ja gaaside lähedal. Veendu, et töökoht on hästi valgustatud. Õhukompressor ja aku ei tohi kunagi kokku puutuda vihma, külma ega üle 45 °C (113 °F) temperatuuridega.

- Ole tähelepanelik. Õhukompressori, laadija ja aku käsitsemisel ole alati oma tegevuse suhtes tähelepanelik.

- Hoida lastele kättesaamatus kohas. Õhukompressor ei ole mänguasi.

Tööriista kasutamine ja hooldus:

- Enne kasutamist vaata üle õhukompressor, aku, pistik, laadimisjuhe ja kaablid. Kui leiad mõranenud, katkiseid või kahjustatud osi, ära toodet kasuta.
- Airman Mini ei ole mõeldud järjepidevaks kasutamiseks. Pikaajalisel kasutamisel kuumeneb õhukompressor üle ja saab kahjustada. Ära kasuta tööriista kauem kui 15 minutit järjest. Seejärel tuleb see välja lülitada ja jätta jahtuma vähemalt 30 minutiks. Kui õhukompressor teeb ebatavalisi häälid või kuumeneb üle, lülita see kohe välja ja lase jahtuda vähemalt 30 minutit.

- Et juhtmeta käsikompressor võimalikult kaua vastu peaks, lase aku täis enne iga kasutuskorda. Ära kasuta kompressorit laadimise ajal.
- Toimukaitsekork kaitseb laadimispesa tolm eest. Pärast seadme kasutamist pane kork alati oma kohale tagasi.



Integreeritud li-ioon-akuga seadme kasutus ja hooldus:

- Liitiumioonakut ei tohi avada, lahti võtta, purustada ega

ΕΓΓΥΗΣΗ
Η ευθύνη του κατασκευαστή περιορίζεται στην αντικατάσταση του προϊόντος με την απόδειξη αγοράς από την Active Tools. Η Active Tools εγγυάται ότι οι αεροσυμπιεστές / διατάξεις φουσκώματος AirMan® δεν θα παρουσιάζουν ελαττώματα υλικού και κατασκευής, υπό συνθήκες κανονικής χρήσης, κατά τη διάρκεια της ισχύουσας περιόδου εγγύησης. Η περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από κατάχρηση, κακή χρήση, ή άλλες αιτίες που δεν έχουν σχέση με τα προϊόντα. Η Active Tools διατηρεί το δικαίωμα να αντικαταστήσει τα προϊόντα με άλλα ίσης ή μεγαλύτερης αξίας εάν τα ίδια ακριβώς προϊόντα δεν είναι διαθέσιμα. Η παρουσία περιορισμένη εγγύηση είναι μη μεταβίβασιμη.

Περίοδος εγγύησης: 2 χρόνια


ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ

 Ως υπευθύνωση ότι τα ηλεκτρικά είδη πρέπει να ανακυκλώνονται στο τέλος του κύκλου ζωής τους,  επισημαίνονται πλέον με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως μη ξεδιαλεγμένο απόβλητο, αλλά πρέπει να αποστέλλεται σε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής για ανάκτηση και ανακύκλωση. Σύμφωνα με τη νομοθεσία, η επιστροφή των ηλεκτρονικών προϊόντων για ανακύκλωση είναι υποχρεωτική.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο και στις χώρες της ΕΕ, κάθε κατάσταση ηλεκτρονικών ειδών είναι υποχρεωμένο να προσφέρει ως υπηρεσία την επιστροφή των μικρών ηλεκτρικών προϊόντων στο κατάστημα. Αυτή η υπηρεσία παρέχεται δωρεάν και χωρίς περαιτέρω υποχρεώσεις αγοράς. Εναλλακτικά, μπορείτε να επιστρέψετε τα

condiciones normales de uso durante dos años a partir de la fecha de compra. La garantía limitada no cubre los daños causados por el abuso, el uso incorrecto o los efectos externos ejercidos sobre los productos. Active Tools se reserva el derecho de sustituir los productos por otros de valor equivalente o superior si no se dispone de productos idénticos. Esta garantía limitada es intransferible. Periodo de garantía: 2 años


RECICLAJE AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DE LOS ELEMENTOS ELÉCTRICOS

 Para recordarle que los equipos eléctricos deben reciclarse al final de su vida útil, ahora están marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo no clasificado, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida selectiva para su recuperación y reciclaje. Conforme a la ley, es obligatorio devolver los productos electrónicos para su reciclaje.

En el Reino Unido y en los países de la UE, cualquier minorista de productos electrónicos está obligado a ofrecer el servicio de devolución en la tienda de productos eléctricos pequeños. De forma gratuita y sin ninguna obligación de compra. También puede devolver gratuitamente los productos eléctricos no deseados a su centro de reciclaje local. Consulte a las autoridades locales acerca del punto de reciclaje más cercano.

Como fabricantes/distribuidores, hemos registrado y pagado la posibilidad de devolución gratuita de los productos al final de su vida útil.

LÕPPENUD KASUTUSAJAGA ELEKTRILISTE SEADMETE TAASKASUTUSSE VÕTMINE

 Tuletamaks teile meelde, et toote kasutusaja läbinud elektriseadmed tuleb taaskasutada, on need nüüd tähistatud ratastega prügikasti sümboliga, mis on läbikriipsutatud. Sümbol tähendab seda, et toodet ei tohi visata sorteerimata prügi hulka, vaid tuleb saata vastavasse töötuspunkti selle taaskäitlemiseks. Seaduse kohaselt on elektriliste toodete saatmine taaskäitluse kohustuslik.

Ühendkuningriigis ja EL-i riikides on kõik elektroonikatoodete jaemüüjad kohustatud pakkuma poes väiksemate elektroonikatoodete tagastamisvõimalust. Seda tasuta ja igasuguse lisaostu kohustuseta. Muu võimalusena võite soovimatu elektroonikatoote tasuta tagastada kohalikus taaskasutuskeskuses. Tutvuge oma piirkonna lähima taaskasutuskeskusega.

Tootjatena/levitajatena oleme maksunud kasutusaja lõppu jõudnud toodete registreerimise ja võimaliku tagastamise eest.

* Põhine täispuhutava objekti tüübil.

ανευθύμτητα ηλεκτρικά προϊόντα δωρεάν στο κέντρο ανακύκλωσης της περιοχής σας. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης από την τοπική σας αρχή.

Ως κατασκευαστής/διανομέας έχουμε εγγραφεί και χληρωθεί για τη δυνατότητα δωρεάν επιστροφής των προϊόντων στο τέλος του κύκλου ζωής τους.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τύπος διάταξης φουσκώματος	Φούσκωμα υψηλής πίεσης χαμηλού όγκου
Διαστάσεις και βάρος	131 x 80 x 40 mm / 330g
Ένταση ρεύματος	6 Amp
Μέγιστη πίεση (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Τροφοδοσία ρεύματος	Μπαταρία ιόντων λιθίου 7,4 V 2200mAh
Μέγιστος χρόνος λειτουργίας	15 mins
Στάθμη ήχου (dB(A))	72 dB
Χρόνος ψύξης	30 mins
Χρόνος φόρτισης	3 hrs
Ποδήλατο βουνού (ελαστικά χωρίς συμπίελα, 0-40psi)	< 2 mins
Ποδήλατο πύλης (tubular ελαστικά, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Μπάσκετ (0-8psi)	< 30s
Φούσκωμα ελαστικών αυτοκινήτου (26-36psi)	< 5m 30s

* Με βάση τον τύπο του φουσκωτού αντικειμένου.

DATOS TÉCNICOS

Τipo de inflador	Inflado de alta presión y bajo volumen
Dimensiones y peso	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperaje	6 Amp
Presión máxima (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Suministro eléctrico	batería de iones de litio 7,4 V 2200mAh
Tiempo máximo de fucionamiento	15 mins
Nivel de presión sonora (dB(A))	72 dB
Tiempo de enfriamiento	30 mins
Tiempo de carga	3 hrs
Bicicleta de montaña (sin cámara, 0-40psi)	< 2 mins
Bicicleta de paseo (con cámara, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Baloncesto (0-8psi)	< 30s
Llenar neumático de coche (26-36psi)	< 5m 30s

* Basado en el tipo de objeto inflable.

Τάισpυμπαμισε τυύp	Κόργε ρόηυα madala mahυγα τάισpυμπαμισε
Μόöt ja kaal	131 x 80 x 40 mm / 330g
Voolutugevus	6 Amp
Max. rõhk (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Toitaallikas	Li-ioon-aku 7,4 V; 2200mAh
Max. kasutusaeg	15 mins
Helitase (dB(A))	72 dB
Jahtumisaeg	30 mins
Laadimisaeg	3 hrs
Maastikujalgratas (sisekummiga, 0-40psi)	< 2 mins
Linnajalgratas (sisekummiga, 1.95w, 0-55psi)	< 2m 30s
Korvpall (0-8psi)	< 30s
Autorehvide täitmine (26-36psi)	< 5m 30s

* Põhine täispuhutava objekti tüübil.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
(Veuillez vous référer au **TABLEAU A**)

- A. Ένδειξη ισχύος μπαταρίας
- B. Τιμή πίεσης
- C. Μονάδες πίεσης (Bar / PSI / kPa)
- D. Λειτουργία φουσκώματος
- D1 Χειροκίνητη λειτουργία
- D2 Αθλητικές μπάλες
- D3 Ελαστικό ποδηλάτου
- D4 Ελαστικό αυτοκινήτου

- Αεροσυμπιεστή χειρός υψηλής πίεσης με ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων-λιθίου
- Ενσωματωμένος ψηφιακός μετρητής πίεσης με οθόνη LCD
- Σωλήνας αέρα με συνδέτηρα με σπειρώμα
- Λυχνία LED
- Κουμπί ON / OFF φακού
- Κουμπί "Εκκίνηση / Διακοπή" (παρεταταμένο πάτημα για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ - στιγμιαίο πάτημα για ΕΚΚΙΝΗΣΗ / ΔΙΑΚΟΠΗ φουσκώματος)
- Κουμπί εναλλαγής (στιγμιαίο πάτημα για εναλλαγή μεταξύ λειτουργιών φουσκώματος / παρεταταμένο πάτημα για εναλλαγή μονάδων πίεσης)
- Κουμπί ρύθμισης πίεσης (συν / πλην)
- Κουμπί αποσυμπίεσης
- Υποδοχή φόρτισης USB-C
- Καπάκι σκόνης
- Μετατροπέας ποδηλάτου Dunlop / βαλβίδας Presta
- Μετατροπέας σφαιράς βελόνας

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:
(Ανατρέξτε στον **ΠΙΝΑΚΑ Α**)

- A. Indicador de nivel de batería
- B. Valor de presión
- C. Unidades de presión (Bar / PSI / kPa)
- D. Modo de inflado
- D1 Modo manual
- D2 Pelotas de deporte
- D3 Neumático de bicicleta
- D4 Neumático de coche


- Compresor de aire portátil de alta presión con batería recargable de ion de litio integrada
- Calibrador de presión digital integrado con pantalla LCD
- Manguera de aire con conector de rosca
- Luz LED
- Botón de encendido y apagado de linterna
- Botón de inicio y detención (mantener pulsado para encender y apagar el dispositivo; pulsar para iniciar y detener el inflado)
- Botón de alternancia (pulsar para alternar entre los modos de inflado; mantener pulsado para alternar entre las unidades de presión)
- Botón de ajuste de presión (más y menos)
- Botón de desinflado
- Puerto de carga USB-C
- Caperuza antipolvo
- Adaptador de válvulas Dunlop / Presta de bicicleta
- Adaptador de agujas de inflar para balón

TOOTEKIRJELDUS:
(Consulte la **TABLA A**)

- A. Akutoite indikaator
- B. Rõhu väärtus
- C. Rõhuühikud (Bar / PSI / kPa)
- D. Pumpamisrežiim
- D1 Käsirežiim
- D2 Spordipallid
- D3 Jalgrattarehv
- D4 Autorehv

- Suurerõhuline käeshoitav õhukompressor integreeritud laetava li-ioon-akuga
- Sisseehitatud digitaalne manomeeter LCD-ekraaniga
- Keermekinnitusega õhutoru
- LED-lamp
- Taskulambinupp SEES / VÄLJAS
- Nupp Start / Stop (pikk vajutus lülitab toite VÄLJA, lühike vajutus pumpamise ALUSTAMISEKS / LÕPETAMISEKS)
- Ümberlülitusrežiim (lühikese vajutusega saab vahetada pumpamisrežiime / pika vajutusega saab vahetada rõhuühiku)
- Rõhu sättimise nupp (pluss/minuus)
- Tühjendamisnupp
- USB-C laadimispesa
- Tolmukaitsekork
- Dunlop / Presta rattaventiili adaptor
- Pallinõela adaptor

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ


 Κουμπί εκκίνησης / διακοπής

 Κουμπί εναλλαγής

 Χειροκίνητη λειτουργία


 Προεπλεγμένη λειτουργία

 Κουμπί αποσυμπίεσης

 Κουμπί ρύθμισης πίεσης για ρύθμιση τιμής


- Εγκαταστήστε τον κατάλληλο προσαρμογέα: Επιλέξτε τον κατάλληλο προσαρμογέα για την εργασία φουσκώματος που θέλετε να εκτελέσετε. Σωλήνας αέρα με σπειροτομημένο σύνδεσμο για βαλβίδα ελαστικών αυτοκινήτου και ποδηλάτου με βαλβίδα Schrader. Συνδέστε τον προσαρμογέα Dunlop για ποδήλατο με βαλβίδα Presta / Dunlop. Στερώστε τον προσαρμογέα βελόνας μάλας για αθλητικές μπάλες.

INSTRUCCIONES DE MANEJO


 Botón de inicio y detención

 Botón de alternancia

 Modo manual

 modo de valor preestablecido

 Botón de desinflado

 Botón de más y menos para ajustar la presión

[fi] Suomi
Käyttöopas
Alkuperäisten ohjeiden käännös

TÄRKEÄÄ TIETOA & VAROITUKSET:

Työskentelyalueen turvallisuus:

- Älä koskaan käytä ilmakompressoria syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä. Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu. Älä koskaan altista ilmakompressoria sateelle, pakkaselle tai yli 45 °C lämpötilalle.
- Pysy valppaana. Ole aina tarkkaavainen kun käytät ilmakompressoria, laturia ja akkua.
- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Ilmakompressori ei ole lelu.

Työkalun käyttö ja hoito:

- Tarkasta ilmakompressori, akut, pistoke, laturi ja kaapelit ennen käyttöä. Jos löytyy haljenneita, rikkoutuneita tai vahingoittuneita osia, älä käytä niitä.
- Mini on suunniteltu satunnaiseen käyttöön. Kovin pitkäkestoisen täyttö ylikuumentaa ilmakompressorin ja aiheuttaa vahinkoa. Älä käytä laitetta yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti. Laite on sammutettava ja sen on annettava jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan. Jos ilmakompressori päästää tavallisuudesta poikkeavia ääniä tai ylikuumentee, sammuta kompressori välittömästi ja anna sen jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan.
- Saadaksesi kaiken hyödyn irti langattomasta käsikompressorista, lataa aina akku aivan täyteen ennen käyttöä. Älä käytä kompressoria latausprosessin aikana.
- Pölysuojus on suunniteltu suojaamaan virran tuloa pölyltä. Laita se aina takaisin paikoilleen kun sitä ei käytetä.

Sisäisen litiumioniakun sisältävän laitteen käyttö ja hoito:

- Älä avaa, pura, murskaa tai polta litiumioniakkua.

[fr] Français
guide de l'utilisateur
Traduction des instructions originales

INFORMATIONS IMPORTANTES & AVERTISSEMENTS:

Sécurité de l'espace de travail:

- Ne jamais utiliser le compresseur près de liquides ou de gaz inflammables. Assurez-vous que votre zone de travail soit bien éclairée. N'exposez jamais le compresseur ou la batterie à la pluie, au gel ou aux températures supérieures à 45° C (113 ° F).
 - Demeurez attentif. Portez toujours attention à ce que vous faites lorsque vous travaillez avec le compresseur d'air, le chargeur et la batterie.
 - Gardez hors de la portée des enfants. Le compresseur n'est pas un jouet.
- Utilisation et soin de l'appareil:
- Inspecter le compresseur à air, les batteries, la prise, le cordon du chargeur et les câbles avant l'utilisation. Si vous trouvez des pièces craquées, cassées ou endommagées, n'utilisez pas l'appareil.
 - L'Mini est conçu pour une utilisation occasionnelle. Le gonflage sur une longue durée le surchauffera et l'endommagera. Ne pas l'utiliser continuellement pendant plus de 15 minutes, l'éteindre et le laisser reposer et refroidir pendant au moins 30 minutes. Si le compresseur surchauffe ou émet des sons anormaux, éteignez-le sur-le-champ et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.
 - Pour tirer le meilleur du compresseur portable, chargez toujours entièrement la batterie avant l'utilisation. N'utilisez pas le compresseur pendant qu'il est en charge.
 - Le capuchon de poussière est conçu pour protéger l'entrée d'alimentation de la poussière. Toujours le remettre lorsque celle-ci n'est pas utilisée.

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

VAŽNE INFORMACIJE I UPOZORENJA:

Sigurnost područja rada:

- Kompresor zraka nikad ne koristite u blizini zapaljivih tekučina ili plinova. Vodite računa o dobroj osvijetljenosti područja rada. Kompresor zraka ili bateriju nikad ne izlažite kiši, mrazu ili temperaturama iznad 45°C (113°F).
- Budite oprezni. Uvijek budite pažljivi kada radite s kompresorom zraka, punjačem ili baterijom.
- Držite izvan dohvata djece. Kompresor zraka nije igračka.

- Uporaba i održavanje alata:
- Prije uporabe provjerite kompresor zraka, baterije, utikač, kabel punjača i kabele. Ako postoje napukli, pokvarjeni ili oštećeni dijelovi tada ne koristite proizvod.
 - Airman Mini je dizajniran za povremenu uporabu. Napuhivanje tijekom dužeg vremena izazvat će pregrijavanje kompresora zraka i izazvat će kvar. Ne koristite ga za neprekidan rad duži od 15 minuta, isključite ga i ostavite sa strane neka se ohladi barem 30 minuta. Ako kompresor zraka ispušta neobične zvukove ili ako se pregrije tada ga odmah isključite i pustite ga neka se ohladi minimalno 30 minuta.
 - Za što bolje korištenje bežičnog ručnog kompresora uvijek prije uporabe do kraja napunite bateriju. Kompresor ne koristite za vrijeme punjenja.
 - Poklopac za prašinu dizajniran je tako da zaštití od prašine otvor za napajanje. Kada se uređaj ne koristi uvijek vratite taj poklopac na njegovo mjesto.

Korištenje i održavanje uređaja s ugrađenom litij-ionskom baterijom:

- Älä altista litiumioniakkua kuumuudelle tai avotulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa. Älä säilytä yhdessä hapettavien tai happamien materiaalien kanssa. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Käyttölämpötila	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Varastointilämpötila (pitkäaikainen varastointi)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

VAROITUSTEN KUVAUKSET (Katso TAULUKKO B)

- Varoitus. Letkun pinta voi olla kuuma.
- Suojaa kuumuudelta ja pakkaselta. Voidaan käyttää enintään 45 °C:een lämpötilassa.
- Suojaa kosteudelta ja vedeltä.
- Pidä poissa avotulen läheltä.

TAKUU
Valmistajan vastuu rajoittuu tuotteen ja osien vaihtoon Active Tools -ostotodetetta vastaan. Active Tools myöntää AirMan®-kompressoreilleen ja -täyttölaitteilleen materiaali- ja valmistusviiat kattavan takuun, joka on normaalkäytössä voimassa soveltuvan takuun voimassaoloajan keston ajan. Niniejsza ograniczona gwarancja nie obowiązuje, jeśli produkt został uszkodzony w wyniku nadmiernego lub niewłaściwego użytkowania lub w wyniku działania czynników zewnętrznych. Firma Active Tools zastrzega sobie prawo do zastąpienia wadliwego produktu innym o takiej samej lub większej wartości, jeśli identyczny wyrób jest niedostępny. Niniejsza ograniczona gwarancja nie podlega cesji. Takuun voimassaoloaika: 2 vuotta

[fr] Français
Utilisation et entretien d'un appareil équipé d'une batterie lithium-ion :
<ul style="list-style-type: none">Ne pas ouvrir, démonter, écraser ou brûler la batterie au Li-ion. Ne pas exposer la batterie au Li-ion à la chaleur ou au feu. Évitez d'entreposer directement au soleil. Ne pas entreposer près de matériaux oxydants et acides. Tenir hors de la portée des enfants

Température d'opération	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Température d'entreposage (Entreposage de longue durée)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

AVERTISSEMENT (Veuillez vous référer au TABLEAU B)

- Attention. La surface du tuyau peut être chaude.
- Garder à l'abri de la chaleur ou du gel, peut être utilisé jusqu'à une température maximale de 45 °C (113 °F).
- Garder à l'abri de l'eau et l'humidité.
- Garder à l'abri du feu

Radna temperatura	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura skladištenja (dugotrajno skladištenje)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

OPISI UPOZORENJA (Pogledajte TABLICU B)

- Upozorenje. Površina crijeva može biti vruća.
- Držite podalje od topline ili mraza. Može se koristiti na temperaturi od maks. 45 °C (113 °F).
- Držite podalje od vlage i vode.
- Držite podalje od plamena.

JAMSTVO
Odgovornost proizvođača ograničena je na proizvod i zamjenske dijelove koji imaju dokaz o kupovini (račun) od tvrtke Active Tools. Tvrtka Active Tools jamči da će njihovi AirMan® kompresori i pumpe za napuhavanje biti bez nedostataka kad je riječ o materijalu i izradi, pri uobičajenoj upotrebi, tijekom primjenjivog jamstvenog razdoblja. Ograničeno jamstvo ne vrijedi u slučaju oštećenja koje je uzrokovala zloupotreba, pogrešna upotreba ili drugi vanjski

[fi] Suomi
Käyttöopas
Alkuperäisten ohjeiden käännös

KÄYTTÖSTÄ POISTETUT SÄHKÖLAITTEET ON KIERRÄTETTÄVÄ

Jotta käyttäjät muistavat, että laite on kierrätettävä käyttökänsä loppuksi, siihen on nyt merkitty yliviivatuun roskakorin merkki. Tämä merkki ilmaisee, että tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomien jätteiden mukana vaan se pitää lähettää talteen otettavaksi ja kierrätettäväksi erilliseen keruulaitokseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa kaikkien elektroniikkatuotteiden myyjin on tarjottava pienemmille sähkölaitteille mahdollisuus palauttaa käytetty laite liikkeeseen. Tämän on oltava ilmaista, eikä siihen saa liittyä muita ostoveloitteita. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa ei-toivotut sähkötuotteet veloituksetta paikalliseen kierrätyskeskukseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa kaikkien elektroniikkatuotteiden myyjin on tarjottava pienemmille sähkölaitteille mahdollisuus palauttaa käytetty laite liikkeeseen. Tämän on oltava ilmaista, eikä siihen saa liittyä muita ostoveloitteita. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa ei-toivotut sähkötuotteet veloituksetta paikalliseen kierrätyskeskukseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa kaikkien elektroniikkatuotteiden myyjin on tarjottava pienemmille sähkölaitteille mahdollisuus palauttaa käytetty laite liikkeeseen. Tämän on oltava ilmaista, eikä siihen saa liittyä muita ostoveloitteita. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa ei-toivotut sähkötuotteet veloituksetta paikalliseen kierrätyskeskukseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa kaikkien elektroniikkatuotteiden myyjin on tarjottava pienemmille sähkölaitteille mahdollisuus palauttaa käytetty laite liikkeeseen. Tämän on oltava ilmaista, eikä siihen saa liittyä muita ostoveloitteita. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa ei-toivotut sähkötuotteet veloituksetta paikalliseen kierrätyskeskukseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja EU-maissa kaikkien elektroniikkatuotteiden myyjin on tarjottava pienemmille sähkölaitteille mahdollisuus palauttaa käytetty laite liikkeeseen. Tämän on oltava ilmaista, eikä siihen saa liittyä muita ostoveloitteita. Vaihtoehtoisesti voit palauttaa ei-toivotut sähkötuotteet veloituksetta paikalliseen kierrätyskeskukseen. Lain mukaan elektroniikkatuotteet on palautettava kierrätettäviksi.

[fr] Français
garantie
La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits et des pièces avec la preuve d'achat d'Active Tools. ActiveTools garantit que les compresseurs / gonfleurs AirMan® sont, dans des conditions d'utilisation normales, exempts de vice de matière et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat au détail. La garantie limitée ne s'applique pas aux dégâts provoqués par un usage abusif ou erroné, un usage à d'autres fin ou par des facteurs étrangers au produit. Active Tools se réserve le droit de remplacer le produit par un produit de valeur égale ou supérieure en cas d'indisponibilité d'un produit identique. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Période de garantie: 2 ans

GARANTIE
La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des produits et des pièces avec la preuve d'achat d'Active Tools. ActiveTools garantit que les compresseurs / gonfleurs AirMan® sont, dans des conditions d'utilisation normales, exempts de vice de matière et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat au détail. La garantie limitée ne s'applique pas aux dégâts provoqués par un usage abusif ou erroné, un usage à d'autres fin ou par des facteurs étrangers au produit. Active Tools se réserve le droit de remplacer le produit par un produit de valeur égale ou supérieure en cas d'indisponibilité d'un produit identique. Cette garantie limitée n'est pas transférable. Période de garantie: 2 ans

RECYCLER LES ÉLÉMENTS ÉLECTRIQUES EN FIN DE VIE
Pour vous rappeler que les équipements électriques en fin de vie doivent être recyclés, ils sont désormais marqués d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté comme un déchet non trié mais qu'il doit être envoyé à des installations de collecte séparée à des fins de récupération et de recyclage. Conformément à la loi, il est obligatoire de retourner les produits électroniques en vue de leur recyclage.

Au Royaume-Uni et dans les pays de l'UE, tout détaillant de produits électroniques est tenu de proposer le retour en magasin des petits produits électriques. Sans frais et sans obligation d'achat. Vous pouvez également apporter gratuitement les appareils électriques dont vous ne voulez plus au centre de recyclage local. Vérifiez quel est le point de recyclage le plus proche auprès de votre autorité locale.

En tant que fabricant/distributeur, nous sommes inscrits et nous avons payé pour permettre le retour gratuit des produits en fin de vie.

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

utjecaji na proizvode. Tvrtka Active Tools zadržava pravo na zamjenu proizvodima jednake ili veće vrijednosti ako isti proizvodi nisu dostupni. Ovo ograničeno jamstvo nije prenosivo. Jamstveno razdoblje: 2 godine

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

RECIKLIRAJTE ELEKTRIČNE NAPRAVE NA KRAJU NJIHOVA VIJEKA TRAJANJA

Kako bismo vas podsjetili da se električna oprema na kraju vijeka trajanja mora reciklirati, sada je označena simbolom prekrizene kante za smeće. Simbol označava da se proizvod ne smije odbaciti kao nerazvrstani otpad, već se mora poslati u posebna postrojenja za prikupljanje za uporabu i recikliranje. U skladu sa zakonom, elektroničke proizvode obvezno je vratiti zbog recikliranja.

U Ujedinjenom Kraljevstvu i zemljama EU-a, svaki prodavač električnih proizvoda dužan je ponuditi povrat manjih električnih proizvoda u trgovini. Besplatno i bez daljnjih obveza kupnje. U protivnom neželjene električne proizvode možete besplatno vratiti u lokalnom centru za recikliranje. Provjerite s lokalnim vlastima koje je najbliže mjesto za recikliranje.

Kao proizvođač/distributer registrirali smo i platili mogućnost besplatnog povrata proizvoda na kraju vijeka trajanja.

TEKNISET TIEDOT

Täyttölaitteen tyyppi	Korkeapaineinen pienen limatilavuuden täyttö
Mitat ja paino	131 x 80 x 40 mm / 330g
Ampeeriluku	6 Amp
Enimmäispaine (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Virransyöttö	Litiumioniakku, 7,4 V, 2200mAh
Pisin käyttöaika	15 mins
Melutaso (dB(A))	72 dB
Jäähtymisaika	30 mins
Latausaika	3 hrs
Maastopyörä (sisäkumiton, 0-40psi)	<2 mins
Kaupunkipyörä (sisäkumillinen, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Koripallo (0-8psi)	<30s
Autonrenkaan täyttäminen (26-36psi)	<5m 30s

* Perustuen täytettävän esineen tyyppiin.

[fr] Français	
Données techniques	
Type de gonfleur	Gonflage haute pression et faible volume
Dimensions et poids	131 x 80 x 40 mm / 330g
Intensité du courant	6 Amp
Pression maximale (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Alimentation électrique	Batterie Li-Ion 7,4 V 2200mAh
Durée maximale de fonctionnement	15 mins
Niveau sonore (dB(A))	72 dB
Durée de refroidissement	30 mins
Temps de charge	3 hrs
VTT (sans tube, 0-40psi)	<2 mins
Vélo de ville (avec tube, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Basket-ball (0-8psi)	<30s
Gonflage de pneus de voiture (26-36psi)	<5m 30s

DONNÉES TECHNIQUES

Type de gonfleur	Gonflage haute pression et faible volume
Dimensions et poids	131 x 80 x 40 mm / 330g
Intensité du courant	6 Amp
Pression maximale (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Alimentation électrique	Batterie Li-Ion 7,4 V 2200mAh
Durée maximale de fonctionnement	15 mins
Niveau sonore (dB(A))	72 dB
Durée de refroidissement	30 mins
Temps de charge	3 hrs
VTT (sans tube, 0-40psi)	<2 mins
Vélo de ville (avec tube, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Basket-ball (0-8psi)	<30s
Gonflage de pneus de voiture (26-36psi)	<5m 30s

* Basé sur le type d'objet gonflable.

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

[hr] hrvatski
Priručnik za korisnike
Prijevod izvornih uputa

* Ovisno o vrsti predmeta na napuhavanje.

[fi] Suomi
tuotekuvaus
(Vt LABELIT A)

- Akkuvirran merkkivalo
- Painearvo
- Paineyksiköt (bar / PSI / kPa)
- Täyttötila
- Manuaalinen tila
- Urheilupallot
- Polkupyörän rengas
- Autonrengas

[fr] Français
tuotekuvaus
(Vt LABELIT A)

- Korkeapaineinen kädessä pidettävä ilmakompressori, jossa on sisäinen litiumioniakku
- Sisäänrakennettu digitaalinen painemittari, jossa LCD-näyttö
- Ilmaletku kierrelliittimellä
- LED-valo
- Salamapainike päällä / pois päältä
- "Käynnistys- / pysäytyspainike" (kytke ja katkaise virta painamalla pitkään, lyhyt painallus käynnistää tai pysäyttää täyttämisen)
- Vaihtopainike (lyhyt painallus vaihtelee täyttötilojen välillä ja pitkä painallus vaihtelee paineyksiköillä)
- Paineasetuspainike (plus / miinus)
- Tyhjennyspainike
- USB-C-lataustulo
- Pölysuojus
- Polkupyörän Dunlop- / Presta-venttiilisovitin
- Palloneulasovitin

[fr] Français
Description du produit
(Katso TAULUKKO A)

- Indicateur de charge de la batterie
- Valeur de la pression
- Unité de la pression (Bar / PSI / kPa)
- Mode gonflage
- D1 Mode manuel
- D2 Ballons de sport
- D3 Roues de vélo
- D4 Pneus de voitures

[hr] hrvatski
Opis proizvoda
(Pogledajte TABLICU A)

- Kompressor d'air portatif haute-pression avec batterie lithium-ion rechargeable.
- Manomètre numérique intégré avec écran LCD
- Tuyau d'air a connecteur fileté
- Lumière LED
- Bouton lumière ON / OFF
- Bouton « START/STOP » (Exercer une pression longue pour allumer ou éteindre l'appareil. Exercer une pression courte pour démarrer ou arrêter le gonflage.)
- Bouton de basculement (Exercer une pression courte pour passer d'un mode de gonflage à l'autre. Exercer une pression longue pour passer d'une unité de pression à l'autre.)
- Bouton de réglage de la pression (plus/moins)
- Bouton de dégonflage
- Port de charge USB-C
- Capuchon de poussière
- Adaptateur de vélo Dunlop / valve Presta
- Adaptateur à aiguilles à bille

[hr] hrvatski
Opis proizvoda
(Pogledajte TABLICU A)

- Indikator napunjenosti baterije
- Vrijednost tlaka
- Jedinice tlaka (Bar / PSI / kPa)
- Način napuhavanja
- 1) Ručni način rada
- D2 Sportske lopte
- D3 Gume za bicikle
- D4 Automobilske gume

- Visokotlačni ručni zračni kompresor s ugrađenom litij-ionskom baterijom koja se može ponovno puniti
- Ugrađeni digitalni manometar s LCD zaslonom
- Zračno crijevo s navojnim priključkom
- LED lampica
- Tipka svjetiljke ON (uključeno) / OFF (isključeno)
- „Tipka za pokretanje / zaustavljanje“ (dugi pritisak za uključivanje / isključivanje; kratki pritisak za pokretanje / zaustavljanje napuhavanja)
- Tipka za prebacivanje (kratki pritisak za izmjenu načina napuhavanja / dugi pritisak za izmjenu jedinica tlaka)
- Tipka za određivanje tlaka (plus / minus)
- Gumb za ispuhivanje
- Ulaz za punjenje USB-C
- Poklopac za prašinu
- Adapter za ventil Dunlop / francuski ventil na biciklu
- Adapter za napuhivanje lopte

[fi] Suomi
Käyttöohje
Käynnistys- / pysäytyspainike
Vaihtopainike
Manuaalinen tila
Esiasetus t ila
Tyhjennyspainike
➔/➕ Paineasetuspainike arvon säätämistä varten

[fr] Français
Käyttöohje
Käynnistys- / pysäytyspainike
Vaihtopainike
Manuaalinen tila
Esiasetus t ila
Tyhjennyspainike
➔/➕ Paineasetuspainike arvon säätämistä varten

- Asenna sopiva sovitin: Valitse täyttötehtävääsi soveltuva sovitin. Kierrelliittimellä varustettu ilmaletku, joka voidaan liittää autonrenkaan venttiiliin ja Schrader-venttiilillä varustettuun polkupyörään. Kiinnitä Presta-venttiilillä / Dunlop-venttiilillä varustettuun polkupyörään Dunlop-sovitin. Kiinnitä kuulaneulasovitin urheilupalloja varten.

- Laitteen päälle kytkeminen: kytke laite päälle painamalla pitkään (painamalla päästämättä irti) ”käynnistyspainiketta”, kunnes näyttöön tulee virta. Valitse täyttötilta painamalla lyhyesti ”vaihtopainiketta” ja valitse mittayksikkö painamalla pitkään ”vaihtopainiketta”.

- Valitse täyttötilta: manuaalinen tila / esiasetustila
Manuaalinen tila soveltuu erinomaisesti nopeaan täyttöön tai tietyn painearvon asettamiseen. Paina lyhyesti ”vaihtopainiketta”, kunnes manuaalisen tilan kuvake näkyy. Täytä painamalla ”käynnistyspainiketta” ja pysäytä täyttö painamalla sitä uudelleen. Vaihtoehtoisesti voit asettaa haluamasi arvon painamalla plus- ja miinuspainiketta (ja sen jälkeen aloittamalla täytön painamalla

[fr] Français
MONDE D'EMPLOI

- Bouton Start / Stop
- Bouton de basculement
- Mode manuel
- Mode par défaut
- Bouton de dégonflage
- Bouton de réglage de la pression

[hr] hrvatski
MONDE D'EMPLOI

- Installation d'un adaptateur : Choisir un adaptateur adapté au type de gonflage. Le tuyau d'aire avec connecteur fileté pour les valves de pneus de voiture et la valve schrader pour les vélos. Attacher l'adaptateur Dunlop pour les vélos à la valve Presta / Dunlop. Attachez l'aiguille de gonflage pour les ballons de sport.

- Allumer l'appareil : Pour allumer l'appareil, appuyer longuement sur le bouton « start » jusqu'à ce que l'écran s'allume. Choisir le mode de gonflage exerçant une courte pression sur le bouton de basculement et choisir l'unité de mesure en appuyant longuement sur le bouton de basculement.

- Choisir le mode de gonflage :Mode manuel / Mode par défaut. Le manuel est idéal pour un gonflage rapide ou pour entrer une valeur de pression spécifique. Exercer une courte pression sur le bouton de basculement jusqu'à ce que l'icône du mode manuel s'affiche. Appuyer sur « start » pour gonfler et appuyer à nouveau pour arrêter. Il est également possible de régler la

[hu] magyar

Használati utasítás

Az eredeti útmutató fordítása

FONTOS INFORMÁCIÓK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:
Biztonság a munkaterületen:

- Soha ne használja a levegő kompresszort gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében. Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított legyen. Soha ne tegye ki a levegő kompresszort vagy az akkumulátort, esőnek, fagynak vagy 45° C-ot (113° F) meghaladó hőmérsékletnek.
- Maradjon éber. Mindig ügyeljen, amikor a kompresszorral, a töltővel és az akkumulátorral munkát végez.
- Gyermekek elől elzárva tartandó. A levegő kompresszor nem játékszer.

Az eszköz használata és karbantartása:

- Használat előtt vizsgálja meg a levegő kompresszort, az akkumulátorokat, a csatlakozó dugaszt, a töltő vezetékét és a kábeleket. Ha megrepedt, törött vagy sérült részeket talál, ne használja.
- Az Airman Mini-t alkalmi használatra tervezték. A hosszú időn keresztül végzett pumpálás miatt a levegő kompresszor túlmelegszik, és kárt okozhat. Ne használja folyamatosan 15 percnél hosszabb ideig, és a pumpát le kell kapcsolni, és legalább 30 percig hagyni kell hűlni. Ha a levegő kompresszor rendellenes hangokat bocsát ki, vagy túlmelegszik, kapcsolja ki azonnal, és legalább 30 percig hagyja hűlni.
- Akhoz, hogy a legjobb eredményt érje el a vezetékek nélküli kézi kompresszorral, használat előtt mindig töltsé fel az akkumulátort. Töltés alatt ne használja a kompresszort.
- A porvédő sapka célja, hogy megvédje az aljátatót attól, hogy por kerüljön bele. Mindig tegye vissza a helyére, amikor nincs használatban.

[it] Italiano
Manuale utente
Traduzione delle istruzioni originali

INFORMAZIONI E AVVERTENZE IMPORTANTI:

Sicurezza dell'area di lavoro:

- Non utilizzare mai il compressore ad aria vicino a fluidi o gas infiammabili. Accertarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata. Non esporre mai il compressore ad aria compressa o la batteria alla pioggia, al gelo o a temperature superiori a 45°C (113°F).
- Prestare attenzione. Prestare sempre attenzione a quello che si sta facendo mentre si lavora con il compressore ad aria compressa, il caricatore e la batteria.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. Il compressore ad aria compressa non è un giocattolo.

- Utilizzo e cura dell'attrezzo:
 - Controllare il compressore dell'aria, le batterie, la spina, il cavo di ricarica e i cavi. Non utilizzare parti rotte o danneggiate.
 - L'Mini è progettato per l'uso occasionale. Un gonfiaggio prolungato porta al surriscaldamento del compressore ad aria compressa e lo danneggerá. Non utilizzarlo per più di 15 minuti di seguito e, dopo l'impiego, spegnerlo e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti. Se il compressore ad aria compressa emette suoni anormali o si surriscalda, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.
 - Affinché il compressore manuale senza fili funzioni al meglio, la batteria va caricata completamente prima dell'uso. Non utilizzare il compressore durante il processo di carica.
 - Il tappo antipolvere è progettato per proteggere l'ingresso di alimentazione dalla polvere Riporlo sempre al proprio posto quando non è utilizzato.

[lt] Lietuvių	
Naudotojo instrukcija	
Originalių instrukcijų vertimas	
	

SVARBI INFORMACIJA IR PERSPĖJIMAI:

Darbo vietos sauga:

- Niekada oro kompresorius nenaudokite šalia degių skysčių ar dujų. Įsitikinkite geru darbo vietos apšvietimu. Niekada oro kompresorius ar baterijos nelaikykite lietuje, šaltėje ar esant aukštesnei nei 45°C (113°F) temperatūrai.
- Būkite atidūs. Visada atkreipkite dėmesį į tai, ką darote, kai dirbate su oro kompresoriumi, įkrovikliu ir baterija.
- Laikykite atokiai nuo vaikų. Oro kompresorius nėra žaaislas.

- Prietaiso naudojimas ir priežiūra:
 - Prieš naudodami, patikrinkite oro kompresorių, baterijas, kištuką, įkroviklio laidą ir kabelius. Jei yra įskilusių, sulūžusių ar sugadintų dalių, prietaiso nenaudokite.
 - „Airman Mini“ oro kompresorius sukurtas naudojimui retkarčiais. Ją naudojant ilgą laiką tarpą oro kompresorius perkais ir gali sugesti. Nenaudokite ilgiau nei 15 minučių be pertraukos; išjunkite ir palikite atvėsti bent 30-iai minučių. Jei oro kompresorius sklaidžia neįprastus garsus ar perkaišta, nedelsiant išjunkite ir leiskite atvėsti bent 30-iai minučių.
 - Jei belaidį kompresorių norite naudoti visu pajėgumu, visada prieš jį naudodami įkraukite bateriją. Kompresorius nenaudokite įkrovimo proceso metu.
 - Nuo dulkių apsaugantis dangtelis skirtas tam, kad elektros lizdas būtų apsaugotas nuo dulkių. Uždėkite jį visada, kai prietaiso nenaudojate.

- Įrenginio su ličio jonų akumulatoriumi naudojimas ir priežiūra:
 - Ličio jonų baterijų paketo neatidarinėkite, neišmontuokite, netraiškykite ir nedeginkite.
 - Ličio jonų baterijų paketo nelaikykite karštyje ar prie ugnies

Beipėitelti litiumion-akkumulátorral működő készülék használata és gondozása:

- Ne nyissa ki, ne szerelje szét, ne törje össze, vagy ne égesse meg a lítium-ion akkumulátort.
- Ne tegye ki a lítium-ion akkumulátort hőnek vagy tűznek. Kerülje a tárolást közvetlen napsugárzásban. Ne tárolja együtt oxidáló és savas anyagokkal. Gyermekektől elzárva tartandó.

Üzemi hőmérséklet	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Tárolási hőmérséklet (hosszú ideig tartó tárolás)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

FIGYELMEZTETÉSEK LEÍRÁSA
(Lásd „**B**” TÁBLÁZAT)

- Vigyázzat! A tömlő felülete forró lehet.
- Védje a hőtől és a fagytól. Legfeljebb 45 ° C (113 ° F) hőmérsékletig használható.
- Védje a pártól és a víztől.
- Nyílt lángtól távol tartandó.

GARANCIA
A gyártó felelőssége a termék cseréjére korlátozódik a vásárlás Active Tools általi bizonyítása esetén. Az Active Tools garantálja, hogy AirMan® kompresszorai / szivattyúi anyag- és feldolgozási hibáktól mentesek normál használat esetén a vonatkozó szavatossági időtartam idejére. A korlátozott garancia nem érvényes rongáló, helytelen használat vagy egyéb külső hatás miatt a termékben bekövetkező sérülések

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
Uso e cura di un dispositivo con batteria agli ioni di litio integrata:	
<ul style="list-style-type: none">Non aprire, smontare, frantumare o bruciare il pacco batteria a ioni di litio.Non esporre il pacco batteria a ioni di litio al calore o al fuoco. Evitare lo stoccaggio della luce diretta del sole. Non conservare insieme a materiali ossidanti o acidi. Tenere lontano dalla portata dei bambini.	
Temperatura d'esercizio	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Temperatura di stoccaggio (stoccaggio prolungato)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F
	
DESCRIZIONE AVVERTENZA (Vedere TABELLA B)	
1. Avvertenza. La superficie del tubo flessibile può essere calda.	
2. Tenere lontano dal calore e dal gelo. Può essere impiegato fino ad una temperatura max. di 45° C (113°F).	
3. Tenere lontano dall'umidità e dall'acqua.	
4. Tenere lontano da fiamme libere.	
GARANTIA La responsabilità del produttore è limitata al prodotto e alla sostituzione di parti con prova di acquisto di Active Tools. Active Tools garantisce che, in normali condizioni d'uso, i suoi Compressori / Gonfiatoi AirMan® rimarranno privi di difetti di	

[lt] Lietuvių	
Naudotojo instrukcija	
Originalių instrukcijų vertimas	
	
šaltinių. Nelaikykite tiesioginėje saulėkaitoje. Nelaikykite kartu su oksiduojančiomis ir rūgštinėmis medžiagomis. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.	
Naudojimo temperatūra	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Laikymo temperatūra (nenaudojant ilgą laiką)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F
	

ĮSPĖJIMŲ APRAŠYMAI
(Žr. **B LENTELE**)

- Įspėjimas. Žarnos paviršius gali būti įkaitęs.
- Laikykite atokiai nuo šilumos ir šalčio šaltinių. Galima naudoti ne aukštesnei nei 45 °C (113 °F) temperatūroje.
- Laikykite atokiai nuo drėgmės ir vandens.
- Laikykite atokiai nuo liepsnos.

GARANTIJA
Gamintojo atsakomybė yra apribota gaminio keitimu, pateikus Active Tools pirkimo įrodymą. „Active Tools“ garantuoja, kad „AirMan®“ kompresoriai / pripūtimo įtaisai yra be medžiagų ir gamybos defektų įprastomis sąlygomis, taikomu garantiniu laikotarpiu. Ribota garantija nėra taikoma tuo atveju, jei žala atsiranda dėl netinkamo gaminių naudojimo ar kitų išorinių priežasčių. Active Tools pasilieka teisę keisti gaminius lygiaverčiais ar didesnės vertės gaminiiais, jei nėra galimybės pakeisti jų identiškais gaminiiais. Ši ribota garantija negali būti perdudama.
Garantijos laikotarpis: 2 metai

estén. Az Active Tools fenntartja a jogot arra, hogy azonos vagy nagyobb értékű termékre cserélje, ha azonos termékek nem állnak rendelkezésre. Ez a korlátozott garancia nem átruházható.
Szavatossági időtartam: 2 év

HASZNOSÍTSA ÚJRA AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ESZKÖZÖKET
A felhasználót áthúzott kerékes kuka jele figyelmezteti, hogy hasznosítsa újra az elhasználdott elektromos berendezést. A jel arra hívja fel a figyelmet, hogy a termék hulladékkezelését nem a válogatás nélküli hulladékkal együtt kell végezni, hanem külön gyűjtőlétesítménybe kell küldeni az anyagok visszanyerése és újrahasznosítás céljából. A jogszabályok szerint az elektronikus termékeket kötelező újrahasznosításra küldeni.

Az Egyesült Királyságban és az EU-ben az elektronikus termékekkel kereskedők kötelesek üzletükben biztosítani a kisebb elektromos termékek átvételét. Ennek ingyenesnek kell lennie, és nem kötelezhetik a vásárlót új vásárlásra. A felhasználó másik lehetősége, hogy a szükségtelemné vált elektromos terméket ingyenesen visszavigye a helyi hulladékudvarba. A helyi önkormányzatnál érdeklődhet a legközelebbi újrahasznosító pont holitérőről.

Gyártóként / forgalmazóként regisztráltunk az elhasználdott termékek ingyenes visszavételére, és fizetünk érte.

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
materiale e lavorazione per 2 anni dalla data di acquisto al negozio. La garanzia limitata non si applica nel caso di danneggiamento causato da abuso, cattivo uso, o da altre cause esterne ai prodotti. Active Tools, ove non fossero disponibili prodotti identici, si riserva il diritto di sostituire con prodotti di valore uguale o maggiore. Questa garanzia limitata non è trasferibile. Periodo di garanzia: 2 anni	

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
DATI TECNICI	
Tipo di pompa	Gonfiaggio a basso volume ad alta pressione
Dimensioni e peso	131 x 80 x 40 mm / 330g
Amperaggio	6 Amp
Pressione max (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio da 7,4 V 2200mAh
Tempo max di funzionamento	15 mins
Livello sonoro (dB(A))	72 dB
Tempo di raffreddamento	30 mins
Tempo di ricarica	3 hrs
Mountain bike (senza camera, 0-40psi)	<2 mins
City bike (tubolare, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Pallone da basket (0-8psi)	<30s
Riempimento pneumatici auto+D26 (26-36psi)	<5m 30s
	

RICICLARE I PRODOTTI ELETTRICI A FINE VITA
Al fine di ricordare che gli apparecchi elettrici a fine vita devono essere riciclati, vengono ora contrassegnati con il simbolo del bidone barrato. Il simbolo indica che il prodotto non deve essere eliminato come rifiuto non selezionato, ma deve essere recapitato in un centro di raccolta abilitato al recupero e al riciclaggio. Ai sensi di legge, è obbligatorio restituire i prodotti elettronici per il riciclaggio.

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
In UK e nei Paesi dell'UE, tutti i rivenditori di prodotti elettronici sono tenuti a garantire il reso in negozio di prodotti elettrici di piccole dimensioni, a titolo gratuito e senza obbligo di acquisto. In alternativa, è possibile recapitare gratuitamente gli apparecchi elettrici indesiderati al centro di riciclaggio locale. Controllare l'indirizzo del punto di raccolta più vicino presso le autorità locali.	

In qualità di produttori / distributore, siamo registrati e paghiamo per la possibilità del reso gratuito dei prodotti a fine vita.

[lt] Lietuvių	
Naudotojo instrukcija	
Originalių instrukcijų vertimas	
	
šaltinių. Nelaikykite tiesioginėje saulėkaitoje. Nelaikykite kartu su oksiduojančiomis ir rūgštinėmis medžiagomis. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.	

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
ELEKTRINIŲ GAMINIŲ NAUDOJIMO LAIKO PASIBAIGIMAS IR PERDIRBIMAS Primename, kad elektrinė įranga, kurios naudojimas pasibaigia, turi būti perdirbama. Ji ženklinama perbrauktos šiukslaidėžės simboliu. Simbolis nurodo, kad produkto negalima šalinti su nerūšiuotomis atliekomis, o reikia nusiųsti į atskirą surinkimo įstaigą panaudojimui ar perdirbimui. Remiantis įstatymu, būtina grąžinti elektroninius produktus perdirbimui.	
JK ir ES šalyse bet koks elektroninių produktų prekybininkas įsipareigoja priimti grąžinamam mažesnius elektroninius produktus parduotuvėje. Nemokamai ir be įsipareigojimų įsigyti. Kitu atveju galite grąžinti nepageidaujamus elektroninius gaminius nemokamai savo vietiniam perdirbimo centui. Pasitirkukite vietinių įstaigų, kuris perdirbimo punktas jums yra artimiausias.	
Kaip gamintojas / platintojas, užregistravome ir sumokėjome už galimybę nemokamai grąžinti pasibaigusio naudojimo produktus.	

JK ir ES šalyse bet koks elektroninių produktų prekybininkas įsipareigoja priimti grąžinamam mažesnius elektroninius produktus parduotuvėje. Nemokamai ir be įsipareigojimų įsigyti. Kitu atveju galite grąžinti nepageidaujamus elektroninius gaminius nemokamai savo vietiniam perdirbimo centui. Pasitirkukite vietinių įstaigų, kuris perdirbimo punktas jums yra artimiausias.

Kaip gamintojas / platintojas, užregistravome ir sumokėjome už galimybę nemokamai grąžinti pasibaigusio naudojimo produktus.

[lt] Lietuvių	
Naudotojo instrukcija	
Originalių instrukcijų vertimas	
	
šaltinių. Nelaikykite tiesioginėje saulėkaitoje. Nelaikykite kartu su oksiduojančiomis ir rūgštinėmis medžiagomis. Laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.	

* Pagal pripučiamo objekto tipą.

MŪSZAKI ADATOK

Felfújó típusa	Nagynyomású, kis térfogatú felfújás
Méreték és tömeg	131 x 80 x 40 mm / 330g
Áramerősség	6 Amp
Max. nyomás (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Áramellátás	7,4 V ,2200mAh lítiumion-akkumulátor
Max. üzemidő	15 mins
Hangszint (dB(A))	72 dB
Lehűlési idő	30 mins
Töltési idő	3 hrs
Mountain bike (belső nélküli, 0-40psi)	<2 mins
Városi kerékpár (belsőve, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Kosárlabda (0-8psi)	<30s
Gépkocsi gumiabroncsa nyomásának növelése (26-36psi)	<5m 30s

* A felfújható tárgy típusa alapján.

TERMÉK LEÍRÁSA:
(Lásd „**A**” TÁBLÁZAT)

- Akkumulátor áramellátás-jelzője
- Nyomásérték
- Nyomás mértékegysége (Bar / PSI / kPa)
- Felfújási mód
- D1 Manuális mód
- D2 Sportlabdák
- D3 Kerékpárbelső
- D4 Gépkocsi gumiabroncsa

- Nagynyomású kézi légkompresszor beépített és újratölthető lítiumion-akkumulátorral
- Beépített digitális nyomásmérő folyadékkrisztályos kijelzővel
- Légtömítő menetes csatlakozóval
- LED lámpa
- Zseblámpagom BE / KI
- Indító- / leállítógomb (hosszan megnyomva BE-/Kikapcsolja az áramellátást, röviden megnyomva INDÍTJA/LEÁLLÍTJA a felfújást)
- Váltógomb (röviden megnyomva vált a felfújási módok között, hosszan megnyomva vált a nyomás mértékegységei között)
- Nyomásállító gombok (plusz / mínusz)
- Leeresztés gomb
- USB-C töltőbemenet
- Porvédő sapka
- Dunlop / Presta szelep adapter kerékpárhoz
- Labda adapter

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
DESCRIZIONE PRODOTTO: (Vinsamlegast sjá TÓFLU A)	

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
DESCRIZIONE PRODOTTO: (Vinsamlegast sjá TÓFLU A)	

- Indicatore di carica della batteria
- Valore di pressione
- Unità di misura della pressione (Bar / PSI / kPa)
- Modalità di gonfiaggio
- D1 Modalità manuale
- D2 Palloni sportivi
- D3 Gomme per biciclette
- D4 Pneumatici auto

- Compressore d'aria portatile ad alta pressione con batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
- Manometro integrato con schermo LCD
- Tubo flessibile dell'aria con connettore filettato
- Spia LED
- Pulsante ON / OFF torcia elettrica
- Pulsante "Avvio / Arresto" (tenere premuto per apparecchio ON / OFF; premere brevemente per AVVIO / ARRESTO gonfiaggio)
- Pulsante di attivazione/disattivazione (premere brevemente per scorrere le modalità di gonfiaggio / tenere premuto per scorrere le unità di misura della pressione)
- Pulsante di impostazione della pressione (più / meno)
- Pulsante di sgonfiamento
- Porta di ricarica USB-C
- Tappo antipolvere
- Adattatore per valvole Dunlop / Presta da bicicletta
- VALVOLA ad ago adattatore per palloni

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
PRODUKTO APRAŠYMAS: (Žr. A LENTELE)	

- Akumulatoriaus galios indikatorius
- Slėgio vertė
- Slėgio vienetas (bar / psi/ kPa)
- Pripūtimo režimas
- D1 Rankinis režimas
- D2 Sportiniai kamuoliai
- D3 Dviracio padanga
- D4 Mašinos padanga

- Aukšto slėgio delninis oro kompresorius su integruotu ličio jonų pakartotiniai įkraunamu akumulatoriumi
- Įtaisytas skaitmeninis slėgio matuoklis su LCD ekranu
- Oro žarna su sriegine jungtimi
- LED lemputė
- Blykstės mygtukas įjungta / išjungta
- „Jungimo / Išjungimo“ mygtukas (ilgai paspauskite norėdami jungti / išjungti; trumpai paspauskite norėdami PRADĖTI / STABDYTI pripūtimą)
- Perjungiklis (trumpa paspauskite norėdami keisti pripūtimo režimą / ilgai paspauskite norėdami keisti slėgio vienetus)
- Išleidimo mygtukas (pliusas / minusas)
- Išleidimo mygtukas
- USB-C įkrovimo lizdas
- Nuo dulkių apsaugantis dangtelis
- Adapteris „Dunlop“ dviračiui / „Presta“ vožtuvui
- Adapteris kamuolio adatai

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Indító- / leállítógomb
- Váltógomb
- Manuális mód
- Előre beállított mód
- Leeresztés gomb
- ➦/➧/➥ Nyomásállító gomb az érték állítására

- Megfelelő adapter beszerelése:
Használjon a felfújási feladathoz alkalmas adaptert. Gépkocsi gumiabroncsa: menetes csatlakozójú légtömítő; kerékpárbelső: szabványos szelep. Presta / Dunlop szelepes kerékpárbelső esetén használjon Dunlop adaptert. Sportlabdához használjon tűszelepadaptert.
- Egység bekapcsolása:
Az egységet hosszan megnyomva (az indítógombot megnyomva, majd nyomva tartva) kapcsolja be, amíg a kijelzője be nem kapcsol. A váltógombot röviden megnyomva válasszon felfújási módot, majd a váltógombot hosszan megnyomva válasszon mértékegységet.

- Felfújási mód választása: Manuális mód / előre beállított mód
A manuális mód tökéletes a gyors felfújáshoz vagy adott nyomásérték beállításához. Röviden nyomja meg a váltógombot, amíg meg nem jelenik a manuális mód ikonja. Az indítógomb megnyomásával kezdje el, ismételt megnyomásával pedig fejezze be a felfújást. Vagy állítsa be a kívánt értéket a plusz / mínusz gombokkal, majd az indítógombbal kezdje meg a felfújást. A felfújóegység

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
ISTRUZIONI OPERATIVE	

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
ISTRUZIONI OPERATIVE	

- scegliere un adattatore adeguato al tipo di gonfiaggio. Il flessibile dell'aria con connettore filettato per valvola pneumatici auto e bicicletta con valvola Schrader. Collegare l'adattatore Dunlop per bicicletta con valvola Presta o valvola Dunlop. Collegare l'adattatore dell'ago per palloni sportivi.

- Accensione apparecchio:
per accendere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante Start" (Avvio) finché si accende il display. Scegliere la modalità di gonfiaggio premendo brevemente il pulsante "Toggle" (selettore) e scegliere l'unità di misura premendo a lungo il pulsante "Toggle".
- Scelta della modalità di gonfiaggio: modalità manuale / modalità predefinita
La modalità manuale è perfetta per un gonfiaggio rapido o per impostare un valore di pressione specifico. Premere brevemente il pulsante "Toggle" (selettore) finché viene visualizzata l'icona della modalità manuale. Premere il pulsante "Start" (avvio) per gonfiare e premere di nuovo per arrestare. Oppure impostare il valore desiderato premendo il pulsante Start / Stop (Avvio / Arresto)
- Scelta della modalità di gonfiaggio: modalità manuale / modalità predefinita
La modalità manuale è perfetta per un gonfiaggio rapido o per impostare un valore di pressione specifico. Premere brevemente il pulsante "Toggle" (selettore) finché viene visualizzata l'icona della modalità manuale. Premere il pulsante "Start" (avvio) per gonfiare e premere di nuovo per arrestare. Oppure impostare il valore desiderato premendo il pulsante Start / Stop (Avvio / Arresto)

- Spegnimento dello strumento:
per spegnere l'unità, tenere premuto il pulsante "Stop". Lo strumento di disattiva automaticamente dopo 3 minuti di inutilizzo.

automaticusan leáll, amikor a nyomás elérte a beállított értéket.

Előre beállított mód:
Három előre beállított felfújási mód van: kerékpárbelső, sportlabda és gépkocsi gumiabroncsa. A váltógombot röviden megnyomva válasszon felfújási módot. Megjelenik az előre beállított érték. Az értéket a plusz/mínusz gombokkal tudja állítani. Az indítógombbal kezdje meg a felfújást, és a felfújóegység automatikusan leáll, amikor a nyomás elérte az előre beállított értéket. A leeresztőgombbal szükség szerint levegőt engedhet ki. (Lásd „**C**” TÁBLÁZAT)

- Egység kikapcsolása:
Az egységet az leállítógombot hosszan megnyomva kapcsolhatja ki. Az egység 3 perc inaktivitás után automatikusan is kikapcsol.

Modalitá predefinita:
sono disponibili 3 modalità di pompaggio predefinite: gomme per biciclette, palloni sportivi e pneumatici auto. Premere brevemente il pulsante "Toggle" per scegliere la modalità di gonfiaggio. Viene visualizzato il valore predefinito, che può essere regolato con il pulsante Più e Meno. Premere il pulsante "Start" per avviare il gonfiaggio: la pompa si arresta automaticamente al raggiungimento del valore predefinito. Il pulsante di sgonfiaggio consente di rilasciare aria, se necessario. (Vedere **TABELLA C**)

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
il pulsante Più e Meno (quindi premere "Start" per gonfiare). La pompa si arresterà automaticamente al raggiungimento del valore predefinito.	

[it] Italiano	
Manuale utente	
Traduzione delle istruzioni originali	
	
ISTRUZIONI OPERATIVE	

Modalitá predefinita:
sono disponibili 3 modalità di pompaggio predefinite: gomme per biciclette, palloni sportivi e pneumatici auto. Premere brevemente il pulsante "Toggle" per scegliere la modalità di gonfiaggio. Viene visualizzato il valore predefinito, che può essere regolato con il pulsante Più e Meno. Premere il pulsante "Start" per avviare il gonfiaggio: la pompa si arresta automaticamente al raggiungimento del valore predefinito. Il pulsante di sgonfiaggio consente di rilasciare aria, se necessario. (Vedere **TABELLA C**)

- Spegnimento dello strumento:
per spegnere l'unità, tenere premuto il pulsante "Stop". Lo strumento di disattiva automaticamente dopo 3 minuti di inutilizzo.

[it] Italiano</

[v] Latviešu

Lietotāja rokasgrāmata

Sakotņejo norādījumu tulkojums

SVARĪGA INFORMĀCIJA UN BRĪDINĀJUMI:

Drošība darba vietā:

- Nekādā gadījumā nelietojiet gaisa kompresoru blakus uzliesmojošiem šķidrumiem vai gāzēm. Pārliecinieties, vai darba vietā ir pietiekami labs apgaismojums. Nekādā gadījumā neatstājiēt gaisa kompresoru vai akumulatoru lietu, aukstuma vai temperatūrā, kas pārsniedz 45°C (113°F).
- Rīkojieties uzmanīgi. Vienmēr, strādājot ar gaisa kompresoru, iadētāju un akumulatoru, rīkojieties apdomīgi.
- Glabājiet bērnium nepieejamā vietā. Gaisa kompresors nav rotaļlieta.

Instrumenta izmantošana un apkope:

- Pirms lietošanas pārbaudiet gaisa kompresoru, akumulatorus, kontaktdakšu, lādētāja vadus un kabelus. Ja tiek konstatētas iepļūkušas, salūzušas vai bojātas detaļas, ierīci nelietojiet.
- Airman Mini ir paredzēts īslaicīgai lietošanai. Veicot sūkņēšanu ilgu laika periodu, gaisa kompresors pārkarīs un sādi radīsies tā bojājumi. Nelietojiet kompresoru bez pārtraukuma ilgāk par 15 minūtēm, pēc tam ierīce ir jāizslēdz un jāpagaida vismaz 30 minūtes, lai tā atdzistu. Ja no gaisa kompresora dzirdamas neparastas skaņas vai tas pārkastr, nekavējoties ierīci izslēdziet un ļaujiet atdzist vismaz 30 minūtes.
- Lai visoptimālāk lietotu bezvadu rokas kompresoru, vienmēr pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Nelietojiet kompresoru, kamēr notiek uzlādes process.
- Putekļu vāciņš ir paredzēts, lai aizsargātu barošanas kontaktlīgzdu no putekļiem. Vienmēr, kad nelietojiet ierīci, uzstādiēt vāciņu atpakaļ vietā.

[nl] Nederlands
Gebruikershandleiding
Vertaling van de originele instructies

BELANGRIJKE INFORMATIE & WAARSCHUWINGEN:

Werkplekveiligheid:

- Gebruik de luchtcompressor nooit in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen. Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is. Stel de luchtcompressor of de batterij nooit bloot aan regen, vorst of temperaturen boven 45 °C (113 °F).
- Blijf alert. Let altijd op wat u doet als u werkt met de luchtcompressor, de oplader en de batterij.
- Uit de buurt houden van kinderen. De luchtcompressor is geen speelgoed.

- Gebruik en onderhoud van het gereedschap:
- Inspecteer de luchtcompressor, batterijen, stekker, laadsnoer en kabels vóór gebruik. Als er gebarste, gebroken of beschadigde onderdelen worden gevonden, gebruik het product dan niet.
 - De Mini is ontworpen voor occasioneel gebruik. Iets opblazen gedurende een lange periode zal de luchtcompressor oververhitten en schade veroorzaken. Gebruik de Mini niet langer dan 15 minuten onafgebroken. De Mini moet vervolgens uitgeschakeld worden en weg worden gezet om minstens 30 minuten af. Als de luchtcompressor abnormale geluiden uitstuurt of oververhit geraakt, zet die dan onmiddellijk uit en laat die minimaal 30 minuten afkoelen.
 - Om de draadloze handcompressor optimaal te benutten, moet u de batterij altijd vóór gebruik volledig opladen. Gebruik de compressor niet tijdens het opladen.
 - De stofkap is ontworpen om de stroomingang tegen stof te beschermen. Zet die altijd terug op zijn plaats wanneer het apparaat niet in gebruik is.

[pl] Polski
Instrukcja obsługi
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

WAŻNE INFORMACJE I OSTRZEŻENIA:

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- Nigdy nie używać sprężarki powietrza w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów. Miejsce pracy musi być dobrze oświetlone. Nigdy nie wystawiać sprężarki powietrza ani akumulatora na działanie deszczu, mrozu ani temperatur powyżej 45°C.
- Zachowywać czujność. Zawsze zwracać uwagę na to, co dzieje się ze sprężarką powietrza, ładowarką i akumulatorem.
- Chronić przed dziećmi. Sprężarka powietrza nie jest zabawką.

- Obsługa i pielęgnacja urządzenia:
- Przed użyciem obejrzeć sprężarkę powietrza, akumulator, wtyczkę, ładowarkę oraz przewody. Jeśli którykolwiek z tych elementów jest pęknięty, niekompletny lub uszkodzony, nie używać go.
 - Mini przeznaczony jest do doraźnego użytku. Ciągłe pompowanie przez dłuższy czas spowoduje przegrzanie sprężarki powietrza i uszkodzenie. Nie należy używać urządzenia dłużej niż 15 minut bez przerwy. Po każdym użyciu należy go wyłączyć i odłożyć na co najmniej 30 minut, aby ostygił. Jeśli sprężarka powietrza wydaje nietypowe odgłosy lub się przegrzewa, należy natychmiast ją wyłączyć i zostawić ją do ostygnięcia na co najmniej 30 minut.
 - Ręczna sprężarka bezprzewodowa działa najlepiej, gdy akumulator jest w pełni naładowany. Nie włączać sprężarki w trakcie ładowania.
 - Oslona przeciwpylowa ma chronić gniazdo zasilania przed pyłem. Zawsze należy ją wkładać na miejsce, gdy urządzenie nie jest używane.

Ierīce ar iebūvētu litija jonu akumulatoru — lietošana un apkope:

- Neatveriet, neizjauciēt, nepakļaujiet triecieniem un nededziniet litija jonu akumulatoru komplektu.
- Nepakļaujiet litija jonu akumulatoru komplektu siltuma vai atklātas uguns iedarbībai. Izvairieties no glabāšanas tiešā saules gaismā. Neglabājiet kopā ar oksidojošiem materiāliem un materiāliem, kas satur skābi. Glabājiet bērnium nepieejamā vietā.

Darba temperatūra	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Glabāšanas temperatūra (līgstošas glabāšanas laikā)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

Instrumenta izmantošana un apkope:

- Pirms lietošanas pārbaudiet gaisa kompresoru, akumulatorus, kontaktdakšu, lādētāja vadus un kabelus. Ja tiek konstatētas iepļūkušas, salūzušas vai bojātas detaļas, ierīci nelietojiet.
- Airman Mini ir paredzēts īslaicīgai lietošanai. Veicot sūkņēšanu ilgu laika periodu, gaisa kompresors pārkarīs un sādi radīsies tā bojājumi. Nelietojiet kompresoru bez pārtraukuma ilgāk par 15 minūtēm, pēc tam ierīce ir jāizslēdz un jāpagaida vismaz 30 minūtes, lai tā atdzistu. Ja no gaisa kompresora dzirdamas neparastas skaņas vai tas pārkastr, nekavējoties ierīci izslēdziet un ļaujiet atdzist vismaz 30 minūtes.
- Lai visoptimālāk lietotu bezvadu rokas kompresoru, vienmēr pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru. Nelietojiet kompresoru, kamēr notiek uzlādes process.
- Putekļu vāciņš ir paredzēts, lai aizsargātu barošanas kontaktlīgzdu no putekļiem. Vienmēr, kad nelietojiet ierīci, uzstādiēt vāciņu atpakaļ vietā.

[nl] Nederlands
Gebruikershandleiding
Vertaling van de originele instructies

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Het Li-ion-batterijpack niet openen, uit elkaar halen, samenpersen of verbranden.
- De Li-ion-batterij niet blootstellen aan warmte of brand. Niet in direct zonlicht bewaren. Niet samen met oxiderende en zure materialen bewaren. Bewaren buiten het bereik van kinderen.

Bedrijfstemperatuur	-20°C -- 45°C / -4°F -- 113°F
Opslagtemperatuur (langdurige opslag)	-20°C -- 35°C / -4°F -- 95°F

Gebruik en onderhoud van het gereedschap:

- Inspecteer de luchtcompressor, batterijen, stekker, laadsnoer en kabels vóór gebruik. Als er gebarste, gebroken of beschadigde onderdelen worden gevonden, gebruik het product dan niet.
- De Mini is ontworpen voor occasioneel gebruik. Iets opblazen gedurende een lange periode zal de luchtcompressor oververhitten en schade veroorzaken. Gebruik de Mini niet langer dan 15 minuten onafgebroken. De Mini moet vervolgens uitgeschakeld worden en weg worden gezet om minstens 30 minuten af. Als de luchtcompressor abnormale geluiden uitstuurt of oververhit geraakt, zet die dan onmiddellijk uit en laat die minimaal 30 minuten afkoelen.
- Om de draadloze handcompressor optimaal te benutten, moet u de batterij altijd vóór gebruik volledig opladen. Gebruik de compressor niet tijdens het opladen.
- De stofkap is ontworpen om de stroomingang tegen stof te beschermen. Zet die altijd terug op zijn plaats wanneer het apparaat niet in gebruik is.

WAARSCHUWINGSSIGNALEN

(Zie **TABEL B**)

- Waarschuwing. Het oppervlak van de slang kan heet zijn.
- Verwijderd houden van warmte en vorst. Kan gebruikt worden tot maximaal 45 °C (113 °F).
- Verwijderd houden van vocht en water.
- Verwijderd houden van vlammen.

GARANTIJA
Ražotāja atbildība ir ierobežota līdz produkta apmaiņai, uzrādot Active Tools izsniegtu pirkuma apliecinājumu. Uzņēmums Active Tools garantē, ka tā AirMan® kompresori / inflatori parastas lietošanas apstākļos būs brīvi no materiālu un apdares bojājumiem piemērojamā garantijas perioda laikā. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz gadījumiem, kad bojājumus izraisījusi ļaunprātīga vai nepareiza izmantošana vai citas no produkta neatkarīgas darbības. Active Tools patur tiesības aizstāt produktus ar līdzvērtīgiem vai dārgākiem gadījumā, ja identisks produkts nav pieejams. Šī ierobežotā garantija nav nododama citām personām.
Garantijas periods: 2 gadi

[ru] Русский
Инструкция по эксплуатации
Перевод оригинальной инструкции

NOLIETOTU ELEKTROIERIČU PĀRSTRĀDE
Lai atgādinātu par nepieciešamību nodot pārstrādei nolietotas elektroiekārtas, tagad ir norādīts pārsvītrotas atkritumu tvērtnes simbols. Simbols norāda, ka produktu nedrīkst iznest nešķīrotos atkritumos, bet tas jānosūta uz atsevišķām vākšanas telpām reģenerācijai un pārstrādei. Saskaņā ar tiesību aktiem elektroniskās ierīces ir obligāti jāatgriež pārstrādei.

Apvienotajā Karalistē un ES valstīs visiem elektronisko ierīču mazumtirgotājiem ir obligāti jāpiedāvā mazāku elektroierīču atgriešana veikalā bez maksas un bez turpmāka pienākuma attiecībā uz iegādi. Varat arī bez maksas atgriezt nevajadzīgas elektriskās preces vietējā pārstrādes centrā. Nosakiet tuvākā pārstrādes punkta atrašanās vietu, sazinoties ar vietējo iestādi.

Mūsu uzņēmums kā ražotājs / izplatītājs ir reģistrējis un apmaksājis iespēju bez maksas atgriezt nolietotus produktus.

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

[ru] Русский
Инструкция по эксплуатации
Перевод оригинальной инструкции

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE PRODUCTEN RECYCLEN

Het doorgestreepte afvalbaksymbool op uw product herinnert u eraan dat alle elektrische producten aan het einde van hun levensduur moeten worden gerecycled. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het restafval hoort, maar apart moet worden weggebracht voor recycling. Het is wettelijk verplicht om elektrische producten te recyclen.

In Groot-Brittannië en EU-landen is elke verkoper van elektronische producten verplicht om een inzamelpunt van klein witgoed in de winkel te hebben. Gratis en zonder koopverplichting. U kunt ook de elektrische producten die u niet meer wilt gratis wegbrengen naar een lokaal verzamelpunt. Raadpleeg voor een recyclepunt dichtbij uw lokale autoriteiten.

Als fabrikant / distributeur zijn wij geregistreerd en hebben wij betaald voor de mogelijkheid om afgedankte producten weer te retourneren.

[pl] Polski
Instrukcja obsługi
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Użytkowanie i konserwacja urządzenia z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym:

- akumulatora litowo-jonowego nie wolno otwierać, rozmontowywać, miazdżyć ani palić.

- Nie wystawiać akumulatora litowo-jonowego na działanie wysokiej temperatury lub ognia. Nie kłaść w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Nie składować wraz z materiałami utleniającymi i kwasowymi. Chronić przed dziećmi.

[ru] Русский
Инструкция по эксплуатации
Перевод оригинальной инструкции

RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH WYCOFANYCH Z EKSPLOATACJI

Aby przypomnieć użytkownikowi, że zużyty sprzęt elektryczny musi zostać poddany recyklingowi, jest on teraz oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na kółkach. Symbol ten wskazuje, że produktu nie należy wyrzucać jako odpadu niesortowanego, lecz należy go przekazać do punktów selektywnej zbiórki odpadów w celu odzysku i recyklingu. Zgodnie z prawem oddawanie produktów elektronicznych do recyklingu jest obowiązkowe.

W Wielkiej Brytanii i w krajach Unii Europejskiej każdy sprzedawca produktów elektronicznych jest zobowiązany do oferowania w sklepie zwrotu mniejszych produktów elektrycznych bezpłatnie i bez żadnych dalszych zobowiązań do zakupu. Można też bezpłatnie zwrócić niechciane artykuły elektryczne do lokalnego punktu recyklingu. Najbliższy punkt recyklingu należy sprawdzić u władz lokalnych.

Jako producent / dystrybutor zarejestrowaliśmy i opłaciliśmy możliwość bezpłatnego zwrotu produktów wycofanych z eksploatacji.

TEHNSKIE DATI

Infлятора veids	Augstspiediena maza tilpuma piepūšana
Izmēri un svars	131 x 80 x 40 mm / 330g
Strāvas stiprums	6 Amp
Maks. spiediens (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Barošanas avots	7,4 V 2200mAh litija jona akumulators
Maks. Darbības laiks	15 mins
Skaņas līmenis (dB(A))	72 dB
Dzesēšanas laiks	30 mins
Uzlādes laiks	3 hrs
Kalnu velosipēds (bez kameras, 0-40psi)	<2 mins
Pilsētas velosipēds (ar kameru, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Basketbola bumba (0-8psi)	<30s
Automašīnas riepas spiediena papildināšana (26-36psi)	< 5m 30s

* Atkarībā no piepūšamā priekšmeta veida.

[ru] Русский
Инструкция по эксплуатации
Перевод оригинальной инструкции

TECHNISCHE GEGEVENS

Type inflator	Inflatie met hoge druk, laag volume
Afmeting en gewicht	131 x 80 x 40 mm / 330g
Stroomsterkte	6 Amp
Max druk (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Voeding	Li-ion-accu 7,4V 2200mAh
Max bedrijfstijd	15 mins
Geluidsniveau (dB(A))	72 dB
Afkoeltijd	30 mins
Oplaadtijd	3 hrs
Mountainbike (zonder binnenband, 0-40psi)	<2 mins
Stadsfiets (met binnenband, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Basketbal (0-8psi)	<30s
Autoband bijvullen (26-36psi)	<5m 30s

* Gebaseerd op type oplaasbaar object.

[pl] Polski
Instrukcja obsługi
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

DANE TECHNICZNE

Typ pompki	Pompowanie pod wysokim ciśnieniem przy małej objętości
Wymiary i waga	131 x 80 x 40 mm / 330g
Prąd w amperach	6 Amp
Maks. ciśnienie (kPa / bar / psi)	759 / 7.59 / 110 *
Zasilanie	Akumulator litowo-jonowy 7,4 V 2200mAh
Maksymalny czas pracy	15 mins
Poziom hałas (dB(A))	72 dB
Czas chłodzenia	30 mins
Czas ładowania	3 hrs
Rower górski (opony bezdętkowe, 0-40psi)	< 2 mins
Rower miejski (dętki, 1.95w, 0-55psi)	<2m 30s
Piłka do koszykówki (0-8psi)	<30s
Uzupełnianie powietrza w oponach samochodowych (26-36psi)	< 5m 30s

* W zależności od rodzaju nadmuchiwanego przedmiotu.

PRODUKTA APRAKSTS: (Vedere **TABELLA A**)

- Akumulatora uzlādes līmeņa indikators
- Spiediena vērtība
- Spiediena mērvienības (bārs / PSI / kPa)
- Piepūšanas režīms
- Manuālais režīms
- Sporta bumbas
- Velosipēda riepa
- Automašīnas riepa

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Rokā turams augstspiediena gaisa kompresors ar iebūvētu atkārtoti uzlādējamu litija jonu akumulatoru
- Iebūvēts digitālais manometrs ar LCD ekrānu
- Gaisa šļūtene ar vītņveida savienotāju
- LED indikators
- Lukturīša poga ON / OFF (iesl. / izsl.)
- Poga "Start / Stop" (Sākt/apturēt) (nospiediet un turiet nospiestu, lai ieslēgtu / izslēgtu; nospiediet, lai sāktu/apturētu piepūšanu)
- Pārslēgs (nospiediet, lai pārslēgtos starp piepūšanas režīmiem / nospiediet un turiet nospiestu, lai pārslēgtos starp dažādām mērvienībām)
- Spiediena iestatīšanas poga (plus / minus)
- Gaisa izlaišanas poga
- USB-C uzlādes līgzda
- Putekļu vāciņš
- "Dunlop" / "Presta" divriteņa adapteris
- Bumbas adatas adapteris

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

PRODUCTBESCHRIJVING: (Jekk joghġbok irreferi għat- **TABELLA A**)

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Accuvermogensindicator
- Drukwaarde
- Drukeenheden (bar / psi / kPa)
- Inflatiestand
- Handmatige stand
- Ballen
- Fietsband
- Autoband

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Handmatige hogedruk luchtcompressor met ingebouwde oplaadbare li-ion-accu
- Ingebouwde digitale drukmeter met LCD-scherm
- Luchtslang met Schroefdraadaansluiting
- LED-lampje
- Zaklampknop AAN / UIT
- "Start- / stopknop (lang indrukken voor AAN / UIT; kort indrukken voor inflatie STARTEN/STOPPEN)
- Schakelknop (kort indrukken voor scrollen door inflatiestanden / lang indrukken voor scrollen door drukeenheden)
- Drukinstellingsknop (plus / minus)
- Leegloopknop
- USB-C-aansluiting voor opladen
- Stofkap
- Fiets Dunlop / Presta ventieladapter
- Balnaaldadapter

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

OPIS PRODUKTU: (Zie **TABEL A**)

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Wskaźnik zasilania akumulatora
- Wartość ciśnienia
- Jednostki ciśnienia (Bar / PSI / kPa)
- Tryb pompowania
- Tryb ręczny
- Piłki sportowe
- Opona rowerowa
- Opona samochodowa

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Wysokociśnieniowa ręczna sprężarka powietrza z wbudowanym akumulatorem litowo-jonowym
- Wbudowany cyfrowy manometr z ekranem LCD
- Przewód powietrza ze złączką gwintowaną
- Lataрка LED
- Przycisk larkarki w. / wyt.
- Przycisk Start / Stop (nacisnąć długo, aby włączyć / wyłączyć zasilanie; krótkie naciśnięcie uruchamia/zatrzymuje pompowanie)
- Przycisk przełączania (krótkie naciśnięcie pozwala przełączyć między trybami pompowania, długie umożliwia przełączanie jednostek ciśnienia)
- Przycisk ustawiania ciśnienia (plus / minus)
- Przycisk spuszczenia powietrza
- Gniazdo ładowania USB-C
- Oslona przeciwpylowa
- Prześciółka do wentyla rowerowego Dunlop / Presta
- Prześciółka do piłek

DARBINĀŠANAS NORĀDĪJUMI

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Uzstādiēt pienācīgu adapteri: izvēlieties piepūšanas uzdevumam atbilstošu adapteri. Gaisa šļūtene ar vītņotu savienotāju automašīnas riepas vārstam un velosipēdam ar Schrader tipa vārstu. Darbam ar velosipēdu ar Presta / Dunlop tipa vārstu pievienojiet Dunlop adapteri. Darbam ar sporta bumbām pievienojiet bumbu adatas adapteri.

- Ieslēdziet ierīci: lai ieslēgtu ierīci, nospiediet un turiet nospiestu sāksšanas pogu, līdz ieslēdzās displejs. Lai izvēlētos piepūšanas režīmu, nospiediet pārslēga pogu un pēc nospiediet un turiet nospiestu pārslēga pogu, lai izvēlētos mērvienību.

- Izvēlieties piepūšanas režīmu: manuāls režīms / iepriekš iestatītais režīms. Manuālais režīms ir ideāli piemērots ātrai piepūšanai vai konkrētas spiediena vērtības iestatīšanai. Nospiediet pārslēgu, līdz tiek parādīta manuāla režīma ikona. Nospiediet sāksšanas pogu, lai piepūstu, un vēlreiz nospiediet sāksšanas pogu, lai apturētu piepūšanu. Varat arī iestatīt vajadzīgo vērtību, nospiežot pogu Plus / minus, un pēc tam nospiediet sāksšanas pogu, lai piepūstu. Tiklīdz tiks

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

BEDIENINGSHANDLEIDING

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Het juiste opzetstuk gebruiken: Kies het juiste opzetstuk voor de taak. De luchtslang met Schroefdraadaansluiting voor autobandventielen en fietsen met Schraderventielen. Gebruik de dunlop-adaptor voor fietsen met het Presta- / Dunlopventiel. Gebruik de balnaald voor ballen.

- Apparaat aanzetten: Zet het apparaat aan door de "startknop" lang ingedrukt te houden totdat het scherm aangaat. Kies de inflatiemodus door kort op de schakelknop te drukken. Kies een meeteenheid door lang op de schakelknop te drukken.

- Kies uw inflatiemodus: handmatige modusVooraf ingestelde modus De handmatige modus is perfect voor snelle inflatie of voor het instellen van een specifieke drukwaarde. Druk kort op de "schakelknop" tot het icoon van de handmatige modus wordt weergegeven. Of stel de gewenste waarde in door op de plus- en minknoppen te drukken (druk daarna op "start" voor inflatie). De inflator stopt automatisch als de ingestelde waarde is bereikt.

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gebruik en verzorging van een apparaat met ingebouwd li-ion-accu:

- Zainstalować odpowiednią przejściówkę: Należy wybrać odpowiednią przejściówkę do pompowania danego przedmiotu. Waż powietrzny ze złączem gwintowym do zaworu opony samochodowej i rowerowej z zaworem Schrader. Dołączyć przejściówkę Dunlop do roweru z zaworem Presta / zaworem Dunlop. Zamocować przejściówkę tylko do piłek sportowych.

- Włączanie urządzenia: Włączyć urządzenie, długo naciskając (wciskając i przytrzymując) przycisk „Start”, aż włączy się wyświetlacz. Wybrać tryb pompowania, naciskając krótko przycisk „przełączania” i wybrać jednostkę miary, naciskając długo przycisk „przełączania”.
- Wybrać tryb pompowania: Tryb ręczny / tryb zaprogramowany Tryb ręczny jest idealny do szybkiego napompowania lub do ustawienia konkretnej wartości ciśnienia. Krótko nacisnąć przycisk „przełączania”, aż pojawi się ikona trybu ręcznego. Nacisnąć przycisk „Start”, aby napomować przedmiot i nacisnąć przycisk ponownie, aby zatrzymać pompowanie. Można też ustawić żadaną wartość,

sasniegta iepriekš iestatītā vērtība, inflatora darbība tiks automātiski apturēta.

Iepriekš iestatītais režīms: ir pieejami 3 iepriekš iestatīti režīmi darbam ar velosipēda riepu, sporta bumbu un automašīnas riepu. Nospiediet pārslēga pogu, lai atlasītu piepūšanas režīmu. Tiks parādīta iepriekš iestatītā vērtība. Lai pielāgotu vērtību, nospiediet Plus / minus pogu. Nospiediet sāksšanas pogu, lai sāktu piepūšanu; tiklīdz tiks sasniegta iepriekš iestatītā vērtība, inflatora darbība tiks automātiski apturēta. Spiediena samazināšanas pogu var izmantot, lai nepieciešamības gadījumā izvadītu gaisu. (Skat. **C TABULU**)

